

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0422/08/15

Dňa: 21.07.2016

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: ADING s. r. o., sídlo: Bauerova 3, 040 23 Košice, IČO: 46228896,** kontrola vykonaná v prevádzkarni: ADing – detský textil, textilná galantéria, Tesco extra, Trolejbusová 1, Košice, dňa 07.10.2015,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali 3 druhy výrobkov – cumle pre deti „lovi“, v celkovej hodnote 26,70 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovaných informácií o spôsobe použitia, údržby výrobku a bezpečnostných upozornení v zmysle osobitného predpisu (ČSN EN 1400:2013) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka;**

**p o k u t u**

**vo výške 250,- eur slovom dvestopäťdesiat eur.**

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 04220815.**

## **O d ô v o d n e n i e :**

Rozhodnutím Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj č. P/0422/08/15 zo dňa 19.01.2016 bola účastníkovi konania uložená peňažná pokuta vo výške 250 eur pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“).

Proti prvostupňovému rozhodnutiu podal účastník konania odvolanie.

Odvolací správny orgán – Ústredný inšpektorát SOI so sídlom v Bratislave rozhodnutím SK/0182/99/2016 zo dňa 13.04.2016 napadnuté prvostupňové rozhodnutie zrušil a vrátil na nové konanie. Odvolací správny orgán po preskúmaní rozhodnutia Inšpektorátu SOI so sídlom v Košiciach pre Košický kraj č. P/0422/08/15 zistil dôvod na jeho zrušenie a vrátenie tohto rozhodnutia na nové konanie. Odvolací orgán zistil, že neboli splnené podmienky doručenia oboch písomností v zmysle § 25 ods. 1 Správneho poriadku, keď oznámenie o začatí správneho konania zo dňa 27.11.2015, ako aj prvostupňové rozhodnutie č. P/0422/08/15 zo dňa 19.01.2016, ktoré boli doručované na doručenkú do vlastných rúk, boli prevzaté na prevádzke účastníka konania ADing – detský textil, textilná galantéria, Tesco extra, Trolejbusová 1, Košice predavačkou, ktorá nebola poverená na prijímanie písomností do vlastníckych rúk. Oznámenie preto nebolo možné považovať za riadne doručené, čo má za následok neumožnenie účastníkovi konania vyjadriť sa k zisteným nedostatkom. Odvolací orgán tak zaviazal prvostupňový orgán na zabezpečenie riadneho doručenia oznámenia o začatí správneho konania a vysporiadať sa v novom rozhodnutí s vyjadrením účastníka konania, za predpokladu, že mu takéto vyjadrenie bude zo strany účastníka konania zaslané.

Vzhľadom na uvedené Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj ako prvostupňový správny v rámci nového konania vydáva, rešpektujúc právny názor odvolacieho orgánu, nové rozhodnutie. Pri opätovnom rozhodovaní vo veci prvostupňový správny orgán vychádzal zo skutkového stavu zdokumentovaného v inšpekčnom zázname zo dňa 07.10.2015.

Dňa 07.10.2015 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: ADing – detský textil, textilná galantéria, Tesco extra, Trolejbusová 1, Košice. Vykonanou kontrolou, zameranou na prešetrenie písomného podnetu spotrebiteľa, evidovaného správnym orgánom pod č. 1094/15 bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali 3 druhy výrobkov – cumle pre deti „lovi“ (z toho jeden druh zakúpený vo vykonanom kontrolnom nákupe), v celkovej hodnote 26,70 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovaných informácií o spôsobe použitia, údržby výrobku a bezpečnostných upozornení v zmysle osobitného predpisu (ČSN EN 1400:2013 „Výrobky pro péči o dítě – Šidítka pro kojence a malé děti – Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení“) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali tento druh výrobku: 1ks cumel' pre deti lovi 0-3 m Retro Baby, cat. no. 22/803, á 8,90 €, (zakúpený v kontrolnom nákupe), 1ks cumel' pre deti lovi 3-6 m Retro Baby, cat. no. 22/805 á 8,90 €, 1ks cumel' pre deti lovi 3-6 m

Hot Cold, cat. no. 22/817, á 8,90 €, písomné informácie o spôsobe údržby, čistenia, návode na používanie a bezpečnostné upozornenia, ktoré musia byť uvedené na obale alebo v priloženom návode v zmysle harmonizovanej normy ČSN EN 1400:2013 Výrobky pro péči o dítě – Šidítka pro kojence a malé děti – Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení, neboli uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, iba v cudzom jazyku (poľský jazyk), konkrétne: „Przed pierwszym użyciem umyj i zdezynfekuj smoczek przez gotowanie we wrzacej wodzie przez ok . 5 minut lub przy wykorzystaniu butelki samosterylizujacej badz przez sterylizacie w sterylizatorze parowym. OSTRZEZENIE! Nikdy nie dotaczac do smoczka do uspokajania wstazek ani sznurkow...“.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona.

Vychádzajúc z rozhodnutia odvolacieho orgánu č. SK/0182/99/16 bolo účastníkovi konania zaslané oznámenie o začatí správneho konania zo dňa 01.06.2016, a to do vlastných rúk na adresu sídla účastníka konania.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za protiprávne konanie uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, t.j. bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

*Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

*Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali 3 druhy výrobkov – cumle pre deti „lovi“ (z toho jeden druh zakúpený vo vykonanom kontrolnom nákupe), v celkovej hodnote 26,70 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovaných informácií o spôsobe použitia, údržby výrobku a bezpečnostných upozornení v zmysle osobitného predpisu (ČSN EN 1400:2013 „Výrobky pro péči o dítě – Šidítka pro kojence a malé děti – Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení“) len v cudzom (poľskom) jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Preklad uvedených informácií sa v kontrolovanej prevádzkarni nenachádzal v žiadnej forme. Účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym spôsobom a keďže sa k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v písomnom oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správny orgán obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na to, že účastník konania uvádzal písomne poskytované informácie o spôsobe použitia a údržby výrobku a bezpečnostné upozornenia v zmysle osobitného predpisu (t.j. informácie podľa § 12 ods. 2 zákona) len v cudzom jazyku u 3 druhov výrobkov. Následkom porušenia týchto povinností došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že v zmysle zákona je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom predpísanými údajmi a aby tieto boli uvádzané v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Spôsob použitia a údržby výrobku sú jednými z faktorov, ktoré spotrebiteľ zvažuje pri kúpe výrobku, a preto pri absencii týchto informácií v kodifikovanej podobe štátneho jazyka je porušené právo spotrebiteľa na riadne a úplné informácie o výrobku. Správny orgán zároveň vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponechanie vyššie uvedených výrobkov v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi by mohlo v dôsledku uvádzania spôsobu použitia a bezpečnostných upozornení len v cudzom jazyku, viesť poškodeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri ich nesprávnom, resp. nevhodnom použití, či nevhodnej manipulácii s nimi, a to najmä s prihliadnutím na skutočnosť, že išlo o výrobky určené pre deti. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter len cudzojazyčne poskytnutých informácií.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho zdravia, bezpečnosti, ekonomických záujmov a právo na informácie, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán, po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0048/08/16

Dňa: 23.06.2016

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: POLCAR s.r.o., sídlo: Hincovce 23, 053 63 Hincovce, IČO: 47391898,** kontrola vykonaná v sídle Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice, dňa 19.01.2016 za prítomnosti konateľky kontrolovanej osoby (účastníka konania),

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 4** zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný vybaviť reklamáciu v lehote nie dlhšej ako 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, keď účastník konania reklamáciu výrobku – drevená posteľ ELA SOSNA 180x80, uplatnenú spotrebiteľom (pisateľom podnetu č. 1241/15) dňa 30.05.2015, nevybavil v zákonom stanovenej lehote nie dlhšej ako 30 dní odo dňa jej uplatnenia;

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 10** zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný viesť evidenciu o reklamáciách a predložiť ju orgánu dozoru na nazretie, nakoľko účastník konania nevedol evidenciu o reklamáciách;

**p o k u t u**

vo výške 400,- eur **slovom** štyristo eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00480816.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 19.01.2016 bola inšpektormi SOI v sídle Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice vykonaná kontrola za prítomnosti konateľky kontrolovanej osoby (účastníka konania). Inšpekčný záznam z vykonanej kontroly bol zaslaný na adresu kontrolovanej osoby dňa 11.02.2016. Vykonanou kontrolou, zameranou na prešetrenie písomného podnetu spotrebiteľa evidovaného správnym orgánom pod č. 1241/15 bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 18 ods. 4 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný vybaviť reklamáciu v lehote nie dlhšej ako 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, keď účastník konania reklamáciu výrobku – drevená posteľ ELA SOSNA 180x80, uplatnenú spotrebiteľom (pisateľom podnetu č. 1241/15) dňa 30.05.2015, nevybavil v zákonom stanovenej lehote nie dlhšej ako 30 dní odo dňa jej uplatnenia;

- podľa § 18 ods. 10 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný viesť evidenciu o reklamáciách a predložiť ju orgánu dozoru na nazretie, nakoľko účastník konania nevedol evidenciu o reklamáciách.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 26.04.2016, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a ku kontrolou zistenému skutkovému stavu a ani k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za protiprávne konanie uvedené vo výroku rozhodnutia zodpovedá účastník konania. Povinnosťou predávajúceho, to znamená osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania alebo osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok. Inšpektori SOI vykonávajú kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávateľia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej

kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Podľa § 2 písm. m) zákona *vybavením reklamácie sa rozumie ukončenie reklamačného konania odovzdaním opraveného výrobku, výmenou výrobku, vrátením kúpnej ceny výrobku, vyplatením primeranej zľavy z ceny výrobku, písomná výzva na prevzatie plnenia alebo jej odôvodnené zamietnutie.*

*V zmysle § 18 ods. 4 zákona ak spotrebiteľ uplatní reklamáciu, predávajúci alebo ním poverený zamestnanec alebo určená osoba je povinný poučiť spotrebiteľa o jeho právach podľa všeobecného predpisu; na základe rozhodnutia spotrebiteľa, ktoré z týchto práv spotrebiteľ uplatňuje, je povinný určiť spôsob vybavenia reklamácie podľa § 2 písm. m) ihneď, v zložitých prípadoch najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa uplatnenia reklamácie, v odôvodnených prípadoch, najmä ak sa vyžaduje zložité technické zhodnotenie stavu výrobku alebo služby, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Po určení spôsobu vybavenia reklamácie sa reklámia vybaví ihneď, v odôvodnených prípadoch možno reklamáciu vybaviť aj neskôr; vybavenie reklamácie však nesmie trvať dlhšie ako 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Po uplynutí lehoty na vybavenie reklamácie má spotrebiteľ právo od zmluvy odstúpiť alebo má právo na výmenu výrobku za nový výrobok.*

*V zmysle § 18 ods. 10 zákona je predávajúci povinný viesť evidenciu o reklamáciách a predložiť ju na požiadanie orgánu dozoru na nazretie. Evidencia o reklamácií musí obsahovať údaje o dátume uplatnenia reklamácie, dátume a spôsobe vybavenia reklamácie a poradové číslo dokladu o uplatnení reklamácie.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie zákonom stanovených povinností predávajúceho vyplývajúcich z ustanovení § 18 ods.4 a § 18 ods.10 zákona jednoznačne a spoľahlivo preukázané. Z dostupných podkladov pre rozhodnutie vyplýva, že spotrebiteľ dňa 30.05.2015 prostriedkami diaľkovej komunikácie uplatnil u predávajúceho (účastníka konania) reklamáciu výrobku – drevenej posteľe ELA SOSNA 180x80, zakúpeného na základe zmluvy uzavretej na diaľku dňa 08.05.2015. Vzhľadom na uvedené bolo povinnosťou účastníka konania ako predávajúceho, vybaviť predmetnú reklamáciu niektorým zo spôsobov uvedených v § 2 písm. m) zákona a to v zákonom stanovenej lehote nie dlhšej ako 30 dní odo dňa jej uplatnenia, čo však zo strany účastníka konania preukázané nebolo a to ani ku dňu vykonania kontroly t. j. ku dňu 19.01.2016. Z podkladov pre rozhodnutie je zároveň zrejmé, že účastník konania na požiadanie orgánu dozoru nepredložil evidenciu o reklamáciách. Skutkové zistenia účastník konania nespochybnil žiadnym spôsobom a keďže sa k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav spoľahlivo zistený pri výkone kontroly.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že Slovenská obchodná inšpekcia ako orgán kontroly vnútorného trhu neposudzuje subjektívnu stránku reklamácie, t.j. či konkrétna reklámia bola opodstatnená, nezasahuje do vzťahu medzi kupujúcim a predávajúcim, ktorý má výlučne občianskoprávny charakter. Predmetom kontroly zo strany orgánu dozoru je dodržanie povinností týkajúcich sa formálneho postupu predávajúceho v rámci reklamačného konania, pričom v danom prípade bolo zistené, že tieto povinnosti zo strany účastníka konania dodržané neboli. Reklamáciu možno považovať za vybavenú vtedy, ak predávajúci vie preukázať, že v zákonnej lehote



umožnil spotrebiteľovi realizovať svoje nároky, ktoré mu vyplývajú z toho, či je vada odstrániteľná alebo nie. Ak lehota na vybavenie reklamácie nie je dodržaná, zákon nešpecifikuje z akého dôvodu uplynula táto lehota. Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom vyžadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správny orgán uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu zákonom stanovených povinností došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností, vzhľadom na to, že účastník konania nezabezpečil povinnosť vybaviť reklamáciu spotrebiteľa, v zákonom stanovenej lehote t. j. najneskôr do 30 dní odo dňa jej uplatnenia, ako aj vzhľadom na nesplnenie povinnosti viesť evidenciu o reklamáciách a túto na požiadanie orgánu dozoru predložiť na nazretie. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa. Nevybavením reklamácie v zákonom stanovenej lehote bolo porušené právo spotrebiteľa na riadne a včasné vybavenie reklamácie. Nedodržaním tejto povinnosti účastník konania znížil rozsah práv spotrebiteľa priznaný mu zákonom o ochrane spotrebiteľa. Spotrebiteľ musel strpieť reklamačné konanie po dobu dlhšiu, ako bolo nutné zo zákona a tým, že nebol oboznámený s výsledkom reklamačného konania, nemohol podniknúť ďalšie kroky k vyriešeniu danej problematiky. Správny orgán prihliadol i na skutočnosť, že účastník konania nepreukázal vybavenie reklamácie uplatnenej spotrebiteľom (pisateľom podnetu) dňa 30.05.2016 ani ku dňu vykonania kontroly t. j. ku dňu 29.06.2015. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty rovnako zohľadnil dôležitosť vedenia evidencie o reklamáciách, a to nielen z pohľadu spotrebiteľa, ale aj predávajúceho. Po jej predložení orgánu dozoru je možné spoľahlivo preveriť postup predávajúceho v rámci reklamačného konania. Nevedenie evidencie reklamácií považuje správny orgán za závažný nedostatok, ktorý je navyše spôsobilý sťažiť postup orgánu dozoru pri vykonávaní kontroly dodržiavania povinností ustanovených zákonom. Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého jedným z chránených práv spotrebiteľa je právo na uplatnenie reklamácie, ako aj ochrana jeho ekonomických záujmov, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom**

v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0093/08/16

Dňa: 08.07.2016

## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

### u k l a d á

účastníkovi konania: **DENIM s.r.o.**, sídlo: Lanová 8, 821 01 Bratislava, IČO: 35834951, kontrola vykonaná v prevádzkarni: TOMMY HILFIGER, Aupark Schopping Center, Nám. Osloboditeľov 1, Košice, dňa 09.03.2016,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 6 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého ak spotrebiteľ reklamáciu uplatnil počas prvých 12 mesiacov od kúpy, môže predávajúci vybaviť reklamáciu zamietnutím len na základe odborného posúdenia, keď predávajúci reklamáciu výrobku – šál LACE TEXTURE SCARF (zakúpený dňa 25.04.2015, reklamácia uplatnená dňa 27.10.2015), vybavil zamietnutím, avšak odborné posúdenie nezabezpečil;

### p o k u t u

vo výške 180,- eur **slovom** stoosemdesiat eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00930816.**

#### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 09.03.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: TOMMY HILFIGER, Aupark Schopping Center, Nám. Osloboditeľov 1, Košice. Vykonanou kontrolou, zameranou na prešetrenie písomného podnetu spotrebiteľa, evidovaného správnym orgánom pod č. 227/16 bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 6 zákona, v zmysle ktorého ak spotrebiteľ reklamáciu uplatnil počas prvých 12 mesiacov od kúpy, môže predávajúci vybaviť reklamáciu zamietnutím len na základe odborného posúdenia, keď predávajúci reklamáciu výrobku – šál LACE TEXTURE SCARF (zakúpený dňa 25.04.2015, reklamácia uplatnená dňa 27.10.2015), vybavil zamietnutím, avšak odborné posúdenie nezabezpečil.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 25.05.2016, doručeným do vlastných rúk.

Správny orgán týmto opravuje zrejmu nesprávnosť v písaní, v dôsledku ktorej bolo v písomnom vyhotovení oznámenia o začatí správneho konania uvedené nesprávne číslo konania P/0093/08/15, pričom správne malo byť uvedené P/0093/08/16. Uvedená oprava nemá žiaden vplyv na kontrolou zistený protiprávny stav, ako ani na zodpovednosť účastníka konania zaň.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo využil a k vyššie spomenutým dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, v lehote stanovenej správnym orgánom vyjadril. Dňa 24.06.2016 bolo správnenému orgánu doručené vyjadrenie, v ktorom účastník konania uviedol, že reklamácia spotrebiteľa bola vybavená dňa 26.11.2015 v zákonom stanovenej lehote zamietnutím na základe odborného posúdenia, kde chýbal popis stavu výrobku. V dôsledku ich pochybenia, spôsobeného ľudským faktorom a v rámci zachovania dobrých vzťahov bola spotrebiteľovi založená nová reklamácia, ktorá bola uznaná v jej prospech, vybavená formou vrátenia peňazí. Prosí teda o zhovievavosť pri začatí správneho konania. V prílohe zaslal reklamačný lístok zo dňa 14.03.2016.

Dňa 14.03.2016 bolo správnenému orgánu doručené vyjadrenie, v ktorom účastník konania uviedol, že reklamácia bola vybavená v zákonom stanovenej lehote zamietnutím na základe posudku určenu osobou. Dodal, že určená osoba je riadne zaškolená a poverená priamo od značky Tommy Hilfiger na vykonávanie záručných opráv. Posudok jasne deklaruje, že reklamovaná šatka bola mechanicky poškodená zatrhnutím materiálu. V prílohe zaslal odborné posúdenie určenou osobou doplnené o opomenutú náležitosť posudku, a to popis stavu výrobku, Prílohu č. 2 – fotodokumentácia reklamácie, nadobúdací doklad, poverenie výrobcu, Žiadosť o zmenu korešpondenčnej adresy.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za protiprávne konanie uvedené vo výroku rozhodnutia zodpovedá účastník konania.

Povinnosťou predávajúceho, to znamená podnikateľa, ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky alebo poskytuje služby, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*V zmysle § 18 ods. 6 ak spotrebiteľ reklamáciu výrobku uplatnil počas prvých 12 mesiacov od kúpy, môže predávajúci vybaviť reklamáciu zamietnutím len na základe odborného posúdenia; bez ohľadu na výsledok odborného posúdenia nemožno od spotrebiteľa vyžadovať úhradu nákladov na odborné posúdenie, ani iné náklady súvisiace s odborným posúdením.*

*V zmysle § 2 písm. n) sa odborným posúdením rozumie vyjadrenie znalca alebo stanovisko vydané autorizovanou, notifikovanou alebo akreditovanou osobou alebo stanovisko osoby oprávnenej výrobcom na vykonávanie záručných opráv (ďalej len „určená osoba“).*

*V zmysle § 18a ods. 1 odborné posúdenie musí obsahovať*

- a) identifikáciu osoby, ktorá vykonáva odborné posúdenie,*
- b) presnú identifikáciu posudzovaného výrobku,*
- c) popis stavu výrobku,*
- d) výsledok posúdenia,*
- e) dátum vyhotovenia odborného posúdenia.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho jednoznačne a spoľahlivo preukázané. Z podkladov pre rozhodnutie nepochybne vyplýva, že spotrebiteľ (pisateľ podnetu) zakúpil dňa 25.04.2015 výrobok – šál LACE TEXTURE SCARF, v hodnote 69,90 eur u predávajúceho, t.j. účastníka konania. Z kópie Reklamačného lístka č. 008616 je zrejmé, že spotrebiteľ uplatnil reklamáciu dňa 27.10.2015, t.j. do 12 mesiacov od kúpy výrobku. Reklamácia bola účastníkom konania vybavená dňa 26.11.2015 (t.j. v zákonnej lehote), a to zamietnutím. Účastník konania žiadnym spôsobom nepreukázal, že spotrebiteľovi vydané Odborné posúdenie určenou osobou zo dňa 26.11.2015, bolo vystavené niektorým zo subjektov podľa § 2 písm. n) zákona, t.j. nepreukázal, že v danom prípade ide o vyjadrenie znalca alebo stanovisko vydané autorizovanou, notifikovanou alebo akreditovanou osobou alebo stanovisko osoby oprávnenej výrobcom na vykonávanie záručných opráv (určenou osobou). Z účastníkom konania predloženého poverenia výrobcu z júna 2015 je zrejmé, že osobu, ktorá vystavila odborné posúdenie, výrobca a distribútor značky Tommy Hilfiger poveril „zodpovedne jednať a posudzovať zákaznícke reklamácie výrobkov Tommy Hilfiger“. Z predmetného poverenia teda nevyplýva poverenie osoby na vykonávanie záručných opráv. Navyše, odborné posúdenie vydané spotrebiteľovi neobsahovalo náležitosti v zmysle § 18a ods. 1 zákona, a to popis stavu výrobku.

Účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym spôsobom, naopak, potvrdil že k porušeniu povinnosti došlo zlyhaním ľudského faktora. Skutočnosti ním uvádzané však správny orgán nemohol vyhodnotiť ako okolnosti zbavujúce ho jeho objektívnej zodpovednosti za zistený protiprávny stav, a to vzhľadom na ich výlučne subjektívny charakter.

Správny orgán podotýka, že SOI ako orgán kontroly vnútorného trhu neposudzuje subjektívnu stránku reklamácie, t.j. či konkrétna reklamácia bola opodstatnená, ale formálnu stránku reklamačného konania, ktorá v danom prípade dodržaná nebola. SOI teda nie je oprávnená zasahovať do vzťahu medzi kupujúcim a predávajúcim, ktorý má výlučne občianskoprávny charakter. Spotrebiteľ je v zmluvnom vzťahu s predávajúcim, ktorý nesie zodpovednosť za kvalitu predávaných výrobkov, pričom z tejto zodpovednosti mu vyplývajú i ďalšie povinnosti súvisiace s reklamačným konaním vrátane povinnosti v prípade zamietnutia reklamácie uplatnenej do 12 mesiacov od kúpy zabezpečiť odborné posúdenie reklamovaného výrobku, čo v danom prípade zo strany účastníka konania preukázané nebolo.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom vyžadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na to, že účastník konania nezabezpečil dodržanie zákonom stanoveného postupu pri vybavovaní reklamácie, nakoľko reklamáciu výrobku uplatnenú do 12 mesiacov od jeho kúpy zamietol bez odborného posúdenia. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že v období 12 mesiacov od kúpy výrobku znáša predávajúci v rámci svojej zodpovednosti za vady predanej veci, ktorá trvá podľa § 620 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník 24 mesiacov, bremeno vyhotovenia odborného posudku, a to na vlastné náklady. Sankcionovaným konaním bolo porušené právo spotrebiteľa chránené dotknutým ustanovením zákona o ochrane spotrebiteľa, a to právo mať zamietavé stanovisko predávajúceho k reklamácií podložené nezávislým odborným posudkom na to určenej osoby. Pri určení výšky pokuty správny orgán zohľadnil spôsob, akým účastník konania v danom prípade ukončil reklamačné konanie a tiež to, že nezabezpečením odborného posúdenia reklamovanej vady v prípade neuznanej reklamácie predávajúci nevybavil reklamáciu riadne v súlade so zákonom a zároveň aj kvalifikovane a s odbornou starostlivosťou, ktorá sa od neho očakáva.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého jedným z chránených práv spotrebiteľa je právo na uplatnenie reklamácie, ako aj ochrana jeho ekonomických záujmov a právo na informácie, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0109/08/16

Dňa: 21.07.2016

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: Kika Nábytok Slovensko, s.r.o., sídlo: Galvaniho 11, 821 04 Bratislava, IČO: 35883103**, kontrola vykonaná v prevádzkarni: KIKA Nábytok, Moldavská cesta 34, Košice, dňa 30.03.2016,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 6** zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný poskytnúť spotrebiteľovi kópiu odborného posúdenia odôvodňujúceho zamietnutie reklamácie, uplatnenej počas prvých 12 mesiacov od kúpy výrobku, najneskôr do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie, keď účastník konania neposkytol spotrebiteľovi (pisateľovi podnetu) kópiu odborného posúdenia v zmysle § 18a ods. 1 zákona najneskôr do 14 dní odo dňa uplatnenia reklamácie zo dňa 21.10.2015;

## **p o k u t u**

vo výške 200,- eur **slovom** dvesto eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01090816.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 30.03.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: KIKA Nábytok, Moldavská cesta 34, Košice. Vykonanou kontrolou, zameranou na prešetrenie písomného podnetu spotrebiteľa, evidovaného správnym orgánom pod č. 288/16 bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 6 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný poskytnúť spotrebiteľovi kópiu odborného posúdenia odôvodňujúceho zamietnutie reklamácie, uplatnenej počas prvých 12 mesiacov od kúpy výrobku, najneskôr do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie, keď účastník konania neposkytol spotrebiteľovi (pisateľovi podnetu) kópiu odborného posúdenia v zmysle § 18a ods. 1 zákona najneskôr do 14 dní odo dňa uplatnenia reklamácie zo dňa 21.10.2015.

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 02.06.2016, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k vyššie spomenutému dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za protiprávne konanie uvedené vo výroku rozhodnutia zodpovedá účastník konania. Povinnosťou predávajúceho, to znamená osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*V zmysle § 18 ods. 6 zákona ak spotrebiteľ reklamáciu výrobku uplatnil počas prvých 12 mesiacov od kúpy, môže predávajúci vybaviť reklamáciu zamietnutím len na základe odborného posúdenia; bez ohľadu na výsledok odborného posúdenia nemožno od spotrebiteľa*

*vyžadovať úhradu nákladov na odborné posúdenie, ani iné náklady súvisiace s odborným posúdením. Predávajúci je povinný poskytnúť spotrebiteľovi kópiu odborného posúdenia odôvodňujúceho zamietnutie reklamácie najneskôr do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie. Tým nie je dotknutá povinnosť predávajúceho podľa odseku 9.*

*V zmysle § 18a ods. 1 zákona odborné posúdenie musí obsahovať*

- a) identifikáciu osoby, ktorá vykonáva odborné posúdenie,*
- b) presnú identifikáciu posudzovaného výrobku,*
- c) popis stavu výrobku,*
- d) výsledok posúdenia,*
- e) dátum vyhotovenia odborného posúdenia.*

*V zmysle § 18a ods. 2 zákona sa na odborné posúdenie, ktoré neobsahuje náležitosti podľa odseku 1 neprihliada.*

*V zmysle § 2 písm. n) sa odborným posúdením rozumie vyjadrenie znalca alebo stanovisko vydané autorizovanou, notifikovanou alebo akreditovanou osobou alebo stanovisko osoby oprávnenej výrobcom na vykonávanie záručných opráv.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho jednoznačne a spoľahlivo preukázané. Z podkladov pre rozhodnutie vyplýva, že spotrebiteľ (pisateľ podnetu) zakúpil u účastníka konania dňa 24.01.2015 výrobok – sedacia súprava BRUNO \* II. Z kópie Reklamačného protokolu č. 6418039781 je zrejmé, že spotrebiteľ uplatnil reklamáciu predmetného výrobku dňa 21.10.2015, t.j. do 12 mesiacov od kúpy výrobku. Z kópie Reklamačného lístka pritom vyplýva, že účastník konania vybavil reklamáciu predmetného výrobku dňa 16.11.2015 (t.j. v zákonnej lehote), a to zamietnutím. Z podkladov pre rozhodnutie je zrejmé, že účastník konania dňa 17.11.2015 zaslal spotrebiteľovi (pisateľovi podnetu) písomný doklad o vybavení reklamácie – Vyjadrenie k uplatneniu zodpovednosti za vady – reklamácia 6418039781, zo dňa 16.11.2015, v ktorom uviedol: „*reklamáciu zamietame. Odôvodnenie: Vami reklamované vady dodávateľ zamietol s odôvodnením, že sa nejedná o vady zavinené výrobcom.*“. Účastník konania v prílohe zaslal odborné posúdenie výrobku v nemeckom jazyku a preklad uvedeného odborného posúdenia. Predmetné odborné posúdenie však neobsahovalo presnú identifikáciu posudzovaného výrobku v zmysle § 18a ods. 1 písm. b) zákona. Povinnosťou predávajúceho (účastníka konania) bolo poskytnúť spotrebiteľovi kópiu odborného posúdenia odôvodňujúceho zamietnutie reklamácie najneskôr do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie. Z uvedeného teda vyplýva, že účastník konania nezabezpečil povinnosť poskytnúť spotrebiteľovi kópiu odborného posúdenia v zmysle § 18a ods. 1 zákona do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie, nakoľko v zmysle § 18a ods. 1 zákona sa na odborné posúdenie, ktoré neobsahuje náležitosti podľa odseku 1, neprihliada.

Správny orgán podotýka, že SOI ako orgán kontroly vnútorného trhu neposudzuje subjektívnu stránku reklamácie, t.j. či konkrétna reklamácia bola opodstatnená, ale formálnu stránku reklamačného konania, ktorá v danom prípade dodržaná nebola. SOI teda nie je oprávnená zasahovať do vzťahu medzi kupujúcim a predávajúcim, ktorý má výlučne občianskoprávny charakter. Spotrebiteľ je v zmluvnom vzťahu s predávajúcim, ktorý nesie zodpovednosť za kvalitu predávaného tovaru a je oprávnený rozhodnúť o opodstatnenosti reklamácie.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom vyžadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.



V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne mu orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na to, že účastník konania nezabezpečil povinnosť poskytnúť spotrebiteľovi kópiu odborného posúdenia v zmysle § 18a ods. 1 zákona do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

V období 12 mesiacov od kúpy výrobku znáša predávajúci v rámci svojej zodpovednosti za vady predanej veci, ktorá trvá podľa § 620 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník 24 mesiacov, bremeno vyhotovenia odborného posudku, a to na vlastné náklady. Sankcionovaným konaním bolo porušené právo spotrebiteľa chránené dotknutým ustanovením zákona o ochrane spotrebiteľa, a to právo mať zamietavé stanovisko predávajúceho k reklamácií podložené nezávislým odborným posudkom na to určenej osoby, ktorého kópiu je mu predávajúci povinný poskytnúť v zákonom stanovenej lehote. Pri určení výšky pokuty správny orgán zohľadnil spôsob, akým účastník konania v danom prípade ukončil reklamačné konanie a tiež to, že neposkytnutím kópie odborného posúdenia reklamovanej vady v prípade neuznanej reklamácie predávajúci nevybavil reklamáciu riadne v súlade so zákonom a zároveň aj kvalifikovane a s odbornou starostlivosťou, ktorá sa od neho očakáva.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého jedným z chránených práv spotrebiteľa je právo na uplatnenie reklamácie, ako aj právo na informácie a ochrana jeho ekonomických záujmov, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0137/08/16

Dňa: 21.07.2016

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

účastníkovi konania: **STUDIO MODERNA s.r.o.**, sídlo: **Košická 49, 821 08 Bratislava, IČO: 35709596**, kontrola vykonaná v prevádzkarni: **Rozličný tovar TOP SHOP**, Moldavská cesta 32, Košice, dňa 12.04.2016,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 10a ods.1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;**

**pre porušenie povinnosti podľa § 13** zákona, v zmysle ktorého ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 2 druhy výrobkov v celkovej hodnote 1128,50 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností a to uvádzanie písomne poskytnutých informácií o nebezpečenstve vyplývajúcom z nesprávneho použitia výrobku - bezpečnostného upozornenia (1 druh výrobku v celkovej hodnote 79,20 eur) a písomne poskytnutých informácií obsiahnutých v návode na použitie výrobku (1 druh výrobku v celkovej hodnote 1049,30 eur) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka;

### **p o k u t u**

vo výške 500,- eur **slovom** päťsto eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01370816.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 12.04.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Rozličný tovar TOP SHOP, Moldavská cesta 32, Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

-podľa § 10a ods.1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;

-podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 2 druhy výrobkov v celkovej hodnote 1128,50 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností a to uvádzanie písomne poskytnutých informácií o nebezpečenstve vyplývajúcom z nesprávneho použitia výrobku - bezpečnostného upozornenia (1 druh výrobku v celkovej hodnote 79,20 eur) a písomne poskytnutých informácií obsiahnutých v návode na použitie výrobku (1 druh výrobku v celkovej hodnote 1049,30 eur) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov: 8 ks taška na Nutribullet á 9,90 €, priamo na výrobku bola umiestnená visačka s uvedeným upozornením v troch cudzích jazykoch, tieto informácie neboli uvádzané v kodifikovanej podobe štátneho jazyka „WARNING: CHOKING HAZARD – Small parts. Not for Children under 3 years“. 7 ks mixér Nutribullet Magic Bullet 900 Series á 149,90 €, výrobok bol vybavený návodom na použitie s uvedeným upozornením v cudzom jazyku, tieto upozornenia neboli uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka „WARNING: VENTILATION CAUTION – Always operate the nutribullet on level surface, leaving

unobstructed space beneath and around the power base to permit proper air circulation. Slots and openings....“.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona.

Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 14.06.2016, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. K dôvodom začatia správneho konania uvedeným v oznámení o začatí správneho konania sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Vo vyjadrení – stanovisku k inšpekčnému záznamu, ktoré bolo správne orgánu doručené dňa 18.04.2016 účastník konania (kontrolovaná osoba) poukázal na okamžité odstránenie kontrolou zistených nedostatkov nahradením nevyhovujúcich štítkov na tovare novými so všetkými upozoreniami v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Účastník konania dodal, že informáciu o možnosti alternatívneho riešenia sporov uvádza vo svojich obchodných podmienkach uverejnených na svojich webových stránkach podľa zákona č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov. Samozrejme prebehla okamžitá náprava pre informovanie zákazníkov na predajni a do reklamačného poriadku bola táto informácia pridaná. Všetky zistené nedostatky boli odstránené.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok. Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

*Podľa § 10a ods.1 písm. k) zákona predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).*

*Podľa § 11 ods.1 zákona predávajúci je povinný pri predaji informovať spotrebiteľa o vlastnostiach predávaného výrobku alebo charaktere poskytovanej služby, o spôsobe použitia, montáže a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia, montáže alebo údržby, o podmienkach uchovávania a skladovania, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou. Ak je to potrebné s ohľadom na povahu výrobku, spôsob a dobu jeho*

*používania, je predávajúci povinný zabezpečiť, aby tieto informácie zrozumiteľne obsahoval aj priložený písomný návod.*

*V zmysle § 12 ods.2 zákona predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

*V zmysle § 13 zákona ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Vykonanou kontrolou bolo nedodržanie informačných povinností vyplývajúcich z vyššie citovaných ustanovení § 10a ods.1 písm. k) a § 13 zákona spoľahlivo preukázané, nakoľko v čase kontroly nebola spotrebiteľom poskytnutá informácia o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom t. j. zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, navyše v ponuke na predaj sa nachádzali 2 druhy výrobkov v celkovej hodnote 1128,50 eur, ktoré boli opatrené písomne poskytnutými informáciami uvedenými v § 11 ods.1 a 12 ods.2 (bezpečnostné upozornenia, návod na použitie) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Uvedené kontrolné zistenia účastník konania žiadnym relevantným spôsobom nespochybnil. Účastníkom konania uvádzaný poukaz na obsah obchodných podmienok zverejnených na jeho webových stránkach a tam uvedenú informáciu o možnosti alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu v danom prípade nemá vplyv na vyhodnotenie kontrolou zisteného protiprávneho stavu. Ako je z obsahu inšpekčného záznamu z kontroly, ktorá bola vykonaná v prevádzkarni účastníka konania, informácia o možnosti alternatívneho riešenia sporov nebola zabezpečená žiadnym spôsobom. Uvedené kontrolné zistenie nebolo namietané ani pri kontrole prítomnou dotknutou osobou (predavačkou). Z vyššie citovaného zákonného ustanovenia vyplýva pre predávajúceho povinnosť pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi *jasným* a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, čo v danom prípade splnené nebolo, keďže spotrebiteľom (inšpektorom SOI) táto informácia oznámená nebola v žiadnej forme resp. žiadnym spôsobom. Dodatočné uskutočnenie nápravy, na ktoré účastník konania vo svojom vyjadrení poukázal, hodnotí správny orgán kladne. Zároveň však správny orgán zdôrazňuje, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods.3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je okolnosťou zbavujúcou účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré

v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na nedodržanie informačných povinností v rozsahu stanovenom zákonom a to neposkytnutím informácie spotrebiteľovi o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov) a uvádzaním písomne poskytnutých informácií o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia 2 druhov výrobkov v celkovej hodnote 1128,50 eur len v cudzom jazyku, bez zabezpečenia ich uvádzania v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa. V zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov.

Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľov pred uzatvorením zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia spotrebiteľských sporov. V zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa má spotrebiteľ tiež právo na poskytnutie zákonom predpísaných informácií potrebných pre riadne a bezpečné používanie výrobku, pričom, ak sa tieto informácie poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Uvádzanie písomne poskytnutých informácií o spôsobe použitia a údajov o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia výrobku – bezpečnostných upozornení len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, by mohlo viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa ako dôsledku nesprávneho použitia ním zakúpeného výrobku, či nevhodnej manipulácie s ním. Pri určení výšky pokuty bola zohľadnená povaha, počet i hodnota výrobkov, vo vzťahu ku ktorým si účastník konania ako predávajúci nespĺnil zákonom predpísanú informačnú povinnosť. Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie, na ochranu svojho zdravia a bezpečnosti ale aj na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej**

plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0144/08/16

Dňa: 22.07.2016

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

účastníkovi konania: Lepal Technik Michalovce, spol. s r. o., sídlo: Fidlikova 2822, 066 01 Humenné, IČO: 47999241, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Železiarstvo, Okružná 2, Michalovce, dňa 13.04.2016,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o

priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 6** zákona, v zmysle ktorého ak spotrebiteľ reklamáciu uplatnil počas prvých 12 mesiacov od kúpy, môže predávajúci vybaviť reklamáciu zamietnutím len na základe odborného posúdenia, keď predávajúci reklamáciu výrobku – čižmy DEMAR UNIVERZAL (zakúpené dňa 01.03.2016, reklamácia uplatnená dňa 03.03.2016), vybavil zamietnutím bez odborného posúdenia;

### **p o k u t u**

vo výške 250,- eur **slovom** dvestopäťdesiat eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01440816.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 13.04.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Železiarstvo, Okružná 2, Michalovce. Vykonanou kontrolou, zameranou na prešetrenie písomného podnetu spotrebiteľa, evidovaného správnym orgánom pod č. 326/16 bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;

- podľa § 18 ods. 6 zákona, v zmysle ktorého ak spotrebiteľ reklamáciu uplatnil počas prvých 12 mesiacov od kúpy, môže predávajúci vybaviť reklamáciu zamietnutím len na základe odborného posúdenia, keď predávajúci reklamáciu výrobku – čižmy DEMAR UNIVERZAL (zakúpené dňa 01.03.2016, reklamácia uplatnená dňa 03.03.2016), vybavil zamietnutím bez odborného posúdenia.

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 16.06.2016, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia,



prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo využil a k vyššie spomenutému dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa vyjadril. Dňa 28.06.2016 bolo správnemu orgánu doručené vyjadrenie, v ktorom účastník konania uviedol, že všetky tri opatrenia, pokyny nariadené inšpektormi boli okamžite realizované. Na viditeľných miestach boli vyvesené oznamy pre spotrebiteľov o možnosti obrátiť sa na subjekt ARS, plus sú tlačené na každom reklamačnom liste. Dodal, že bolo prijaté interné opatrenie pre všetkých zamestnancov o ich povinnosti kontrolovať odborné posúdenia ich dodávateľov, či obsahujú všetky 4 náležitosti, ktoré má obsahovať pred tým, než ho postúpia spotrebiteľovi. Podotkol, že spotrebiteľovi (pisateľovi podnetu) boli vrátené peniaze v plnej výške.

Dňa 25.04.2016 bol správnemu orgánu doručený Odovzdávací protokol č. MI-20160036 zo dňa 21.04.2016, so spôsobom odstránenia reklamovanej závady: Vrátenie peňazí, podpísaný spotrebiteľom (pisateľom podnetu).

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za protiprávne konanie uvedené vo výroku rozhodnutia zodpovedá účastník konania. Povinnosťou predávajúceho, to znamená osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenských v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).*

*V zmysle § 18 ods. 6 zákona ak spotrebiteľ reklamáciu výrobku uplatnil počas prvých 12 mesiacov od kúpy, môže predávajúci vybaviť reklamáciu zamietnutím len na základe odborného posúdenia; bez ohľadu na výsledok odborného posúdenia nemožno od spotrebiteľa vyžadovať úhradu nákladov na odborné posúdenie, ani iné náklady súvisiace s odborným posúdením. Predávajúci je povinný poskytnúť spotrebiteľovi kópiu odborného posúdenia odôvodňujúceho zamietnutie reklamácie najneskôr do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie. Tým nie je dotknutá povinnosť predávajúceho podľa odseku 9.*

*V zmysle § 18a ods. 1 zákona odborné posúdenie musí obsahovať*

- a) identifikáciu osoby, ktorá vykonáva odborné posúdenie,*
- b) presnú identifikáciu posudzovaného výrobku,*
- c) popis stavu výrobku,*
- d) výsledok posúdenia,*

*e) dátum vyhotovenia odborného posúdenia.*

*V zmysle § 2 písm. n) sa odborným posúdením rozumie vyjadrenie znalca alebo stanovisko vydané autorizovanou, notifikovanou alebo akreditovanou osobou alebo stanovisko osoby oprávnenej výrobcom na vykonávanie záručných opráv.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho jednoznačne a spoľahlivo preukázané. Z podkladov pre rozhodnutie vyplýva, že spotrebiteľ (pisateľ podnetu) zakúpil u účastníka konania dňa 01.03.2016 výrobok – čižmy DEMAR UNIVERZAL, v hodnote 23,90 eur. Z kópie Reklamačného listu č. MI-20160036 je zrejmé, že spotrebiteľ uplatnil reklamáciu predmetného výrobku dňa 03.03.2016, t. j. do 12 mesiacov od kúpy výrobku. Z dokladu o vybavení reklamácie – list označený ako: „Zamietnutie reklamácie č:MI-20160036 Zo dňa 03.03.2016“ pritom vyplýva, že účastník konania vybavil reklamáciu predmetného výrobku dňa 22.03.2016 (t. j. v zákonnej lehote), a to zamietnutím. Účastník konania zaslal spotrebiteľovi (pisateľovi podnetu) predmetný písomný doklad o vybavení reklamácie, ako aj odborný posudok v poľskom aj v slovenskom jazyku, dňa 23.03.2016. Predmetný odborný posudok však neobsahoval identifikáciu osoby, ktorá vykonala odborné posúdenie, presnú identifikáciu posudzovaného výrobku, popis stavu výrobku a dátum vyhotovenia odborného posúdenia, čo je v rozpore s § 18a ods. 1 písm. a), b), c), e) zákona. Z uvedeného teda vyplýva, že účastník konania nezabezpečil povinnosť vybaviť reklamáciu uplatnenú do 12 mesiacov od kúpy výrobku zamietnutím len na základe odborného posúdenia, nakoľko v zmysle § 18a ods. 2 zákona sa na odborné posúdenie, ktoré neobsahuje náležitosti podľa § 18a ods. 1 zákona, neprihliada. Z obsahu inšpekčného záznamu je tiež zrejmé, že v čase kontroly nebola spotrebiteľom poskytnutá informácia o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom, t. j. zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Uvedené kontrolné zistenia účastník konania žiadnym spôsobom nenamietal, naopak vo svojich vyjadreniach poukázal na uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov. K tomu správny orgán uvádza, že odstránenie nedostatkov je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je okolnosťou zbavujúcou účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Ostatné skutočnosti uvádzané účastníkom konania nemohol správny orgán vyhodnotiť ako okolnosti zbavujúce ho jeho objektívnej zodpovednosti za zistený protiprávny stav, a to vzhľadom na ich výlučne subjektívny charakter.

Správny orgán zároveň podotýka, že SOI ako orgán kontroly vnútorného trhu neposudzuje subjektívnu stránku reklamácie, t.j. či konkrétna reklamácia bola opodstatnená, ale formálnu stránku reklamačného konania, ktorá v danom prípade dodržaná nebola. SOI teda nie je oprávnená zasahovať do vzťahu medzi kupujúcim a predávajúcim, ktorý má výlučne občianskoprávny charakter. Spotrebiteľ je v zmluvnom vzťahu s predávajúcim, ktorý nesie zodpovednosť za kvalitu predávaného tovaru a je oprávnený rozhodnúť o opodstatnenosti reklamácie.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom vyžadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne mu orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na neposkytnutie informácie spotrebiteľovi o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov) a vzhľadom na to, že účastník konania zamietol reklamáciu uplatnenú do 12 mesiacov od kúpy bez odborného posúdenia. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že v zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov. Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľov pred uzatvorením zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia spotrebiteľských sporov.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že v období 12 mesiacov od kúpy výrobku znáša predávajúci v rámci svojej zodpovednosti za vady predanej veci, ktorá trvá podľa § 620 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník 24 mesiacov, bremeno vyhotovenia odborného posudku, a to na vlastné náklady. Sankcionovaným konaním bolo porušené právo spotrebiteľa chránené dotknutým ustanovením zákona o ochrane spotrebiteľa, a to právo mať zamietavé stanovisko predávajúceho k reklamácií podložené nezávislým odborným posudkom na to určenej osoby. Pri určení výšky pokuty správny orgán zohľadnil spôsob, akým účastník konania v danom prípade ukončil reklamačné konanie a tiež to, že nezabezpečením odborného posúdenia reklamovanej vady v prípade neuznanej reklamácie predávajúci nevybavil reklamáciu riadne v súlade so zákonom a zároveň aj kvalifikovane a s odbornou starostlivosťou, ktorá sa od neho očakáva.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého jedným z chránených práv spotrebiteľa je právo na uplatnenie reklamácie, ako aj právo na informácie a ochrana jeho ekonomických záujmov, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej**

plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: W/0146/08/16

Dňa: 22.07.2016

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

## **u k l a d á**

**účastníkovi konania: ADESSO Slovakia, s.r.o., sídlo: Röntgenova 26, 851 01 Bratislava – mestská časť Petržalka, IČO: 47743000, kontrola vykonaná v prevádzkarni: TXM – hračky, textil, Aleje Jána Pavla II., Rožňava, dňa 14.04.2016,**

**pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 4 druhy výrobkov – hračky na batérie, v celkovej hodnote 48,24 eur, s ktorými neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku;**

## **p o k u t u**

**vo výške 500,- eur slovom päťsto eur.**

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01460816.**

## **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 14.04.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: TXM – hračky, textil, Aleje Jána Pavla II., Rožňava. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 4 druhy výrobkov – hračky na batérie, v celkovej hodnote 48,24 eur, s ktorými neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku. S uvedenými nedostatkami sa v ponuke na predaj v čase kontroly nachádzali tieto druhy výrobkov: 1 ks hračka na batérie VOLANT k: 280767 á 2,49 €, na štítku pripojenom na výrobku boli uvedené informácie týkajúce sa batérií iba v cudzom (poľskom) jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka takto: „Zabawka na baterie: Nie nalezy miesyac ze soba rózných typow baterii lub nowých i uzywanych baterii. Nalezy uzywac jedynie baterii zalecanego typu lub rownowaznych (patrz oznakowania na opakowaniu). Baterie nalezy wkladac z zachowaniem prawidlowej biegunowosci.....“. 8 ks hračka na batérie TAMAGOUCI k: 142491 á 2,49 €, na štítku pripojenom na výrobku boli uvedené informácie týkajúce sa batérií iba v cudzom (poľskom) jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka takto: „Zabawka na baterie: Nie nalezy miesyac ze soba rózných typow baterii lub nowých i uzywanych baterii. Nalezy uzywac jedynie baterii zalecanego typu lub rownowaznych (patrz oznakowania na opakowaniu). Baterie nalezy wkladac z zachowaniem

prawidlowej biegunowosci.....“: 3 ks hračka na batérie BUBIENOK k: 348831 á 3,29 €, na štítku pripojenom na výrobku boli uvedené informácie týkajúce sa batérií iba v cudzom (poľskom) jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka takto: „Zabawka na baterie: Nie nalezy miesyac ze soba różnych typow baterii lub nowych i uzywanych baterii. Nalezy uzywac jedynie baterii zalecanego typu lub rownowaznych (patrz oznakowania na opakowaniu). Baterie nalezy wkladac z zachowaniem prawidlowej biegunowosci.....“: 4 ks hračka na batérie AUTO SUPER POWER RACING WORLD k: 301571 á 3,99 €, na štítku pripojenom na výrobku boli uvedené informácie týkajúce sa batérií iba v cudzom (poľskom) jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka takto: „Zabawka na baterie: Nie nalezy miesyac ze soba różnych typow baterii lub nowych i uzywanych baterii. Nalezy uzywac jedynie baterii zalecanego typu lub rownowaznych (patrz oznakowania na opakowaniu). Baterie nalezy wkladac z zachowaniem prawidlowej biegunowosci.....“.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako distribútor v zmysle čl. 2 ods. 6 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 16.06.2016, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou distribútora, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá distribútor objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

*V zmysle § 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:*

- a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,*
- b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,*
- c) výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),*
- d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedeného zákonom stanoveného zákazu distribútora spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 4 druhy výrobkov – hračky na batérie, v celkovej hodnote 48,24 eur, s ktorými neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keďže tieto boli uvedené iba v poľskom jazyku. Skutkové zistenia účastník konania žiadnym spôsobom nespochybnil a keďže sa k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 23 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek vyplýva správnomu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie distribútorovi za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 5 zákona o bezpečnosti hračiek prihliadnuté najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania vzhľadom na porušenie zákazu účastníka konania sprístupniť 4 druhy hračiek na trhu ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku.

V zmysle zákona o hračkách je distribútor povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Pri absencii týchto informácií je porušené právo spotrebiteľa na riadne a úplné informácie o výrobku. Správny orgán zároveň vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponechanie vyššie uvedených výrobkov v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi by mohlo, v dôsledku chýbajúcich bezpečnostných upozornení uvedených v štátnom jazyku, viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri jeho nesprávnom, resp. nevhodnom použití, či nevhodnej manipulácii s výrobkom. Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa obzvlášť dôležité, nakoľko ide o výrobky určené pre obzvlášť ohrozenú skupinu ľudí, teda deti. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter len cudzojazyčne poskytnutých informácií.

Podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) zákona. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani**

podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0148/08/16

Dňa: 22.07.2016

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

účastníkovi konania: LONGDA International, s.r.o., sídlo: Hronská 10, 040 11 Košice, IČO: 31721231, kontrola vykonaná v prevádzkarni: ASIA OBCHOD CENTRUM, Hronská 14, Košice, dňa 14.04.2016,



**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 4 ods. 1 písm. a)** zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo v správnom množstve a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov, keď v čase kontroly sa v kontrolovanej prevádzkarni nenachádzalo určené meradlo s platnou overovacou značkou napriek tomu, že v ponuke na predaj sa nachádzali výrobky – obrusy, predložky do kúpeľne, odpredávané na dĺžku, čím účastník konania neumožnil spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť údajov o miere odpredávaných výrobkov;

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 10a ods. 1 písm. k)** zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13** zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali 3 druhy textilných výrobkov, v celkovej hodnote 448,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka;

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 16 ods. 1 písm. d)** zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku, v ktorom je uvedený názov výrobku, keď účastník konania vydal spotrebiteľom (inšpektorom SOI) doklad o kúpe výrobkov zakúpených vo vykonanom kontrolnom nákupe, účtovanom v celkovej hodnote 17,00 eur, v ktorom neboli uvedené názvy odpredaných výrobkov (odpredané dámske tričko HAZARD bolo uvedené ako „tričko“ a odpredaná dámska vychádzková letná obuv HT bola uvedená ako „obuv“);

### **p o k u t u**

**vo výške 550,- eur slovom päťstopäťdesiat eur.**

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01480816.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 14.04.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: ASIA OBCHOD CENTRUM, Hronská 14, Košice. Vykonanou kontrolou zameranou na prešetrenie podnetu

spotrebiteľa evidovaného správnym orgánom pod číslom 328/16 bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo v správnom množstve a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov, keď v čase kontroly sa v kontrolovanej prevádzkarni nenachádzalo určené meradlo s platnou overovacou značkou napriek tomu, že v ponuke na predaj sa nachádzali výrobky – obrusy, predložky do kúpeľne, odpredávané na dĺžku, čím účastník konania neumožnil spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť údajov o miere odpredávaných výrobkov;

- podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;

- podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali 3 druhy textilných výrobkov, v celkovej hodnote 448,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vlákňového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly nachádzali tieto druhy výrobkov: 90 ks dámske tričko NAM SO® á 3,00 €/ks, materiálové zloženie nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, len v cudzom jazyku – 100% cotton, 12 ks dámska blúzka GXE FASHION á 11,00 €/ks, materiálové zloženie nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď uvedené bolo – 65% cotton, (35% polyester), 4 ks dámska tunika NEW COLLECTION á 11,50 €/ks, materiálové zloženie nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, len v cudzom jazyku – 95% cotone, 5% elastico;

- podľa § 16 ods.1 písm. d) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku, v ktorom je uvedený názov výrobku, keď účastník konania vydal spotrebiteľom (inšpektorom SOI) doklad o kúpe výrobkov zakúpených vo vykonanom kontrolnom nákupe (1 ks dámske tričko HAZARD á 4,00 €, 1 pár dámska vychádzková letná obuv HT á 13,00 €), účtovanom v celkovej hodnote 17,00 eur, v ktorom neboli uvedené názvy odpredaných výrobkov, nakoľko odpredané dámske tričko HAZARD bolo uvedené ako „tričko“ a odpredaná dámska vychádzková letná obuv HT bola uvedená ako „obuv“.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 16.06.2016, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo využil a ku

kontrolou zistenému skutkovému stavu sa písomne vyjadril. Dňa 07.07.2016 bolo správne orgánu doručené vyjadrenie, v ktorom účastník konania uviedol, že vyzvali technika, aby im pomohol pri odstránení zisteného nedostatku neuvádzania názvu výrobku v doklade o kúpe. Tovar, ktorý nebol dostatočne označený materiálovým zložením stiahli z predaja a vrátili do skladu. Drevené meradlo nemali opatrené overovacou značkou z dôvodu neznalosti povinnosti dvojročnej lehoty ciachovanosti, čo ihneď odstránili a požiadali o premeranie. Nedostatky sú v súčasnosti skontrolované a odstránené.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

*Podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona je predávajúci povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo v správnom množstve a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov.*

*Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).*

*Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávania a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

*Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

*Podľa § 16 ods.1 zákona predávajúci je povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku alebo o poskytnutí služby, v ktorom je uvedené*

- a) obchodné meno a sídlo predávajúceho, prípadne miesto podnikania fyzickej osoby,*
- b) adresa prevádzkarne,*
- c) dátum predaja,*

d) názov a množstvo výrobku alebo druh služby,

e) cena jednotlivého výrobku alebo služby a celková cena, ktorú spotrebiteľ zaplatil.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v kontrolovanej prevádzkarni nenachádzalo určené meradlo s platnou overovacou značkou napriek tomu, že v ponuke na predaj sa nachádzali výrobky – obrusy, predložky do kúpeľne, odpredávané na dĺžku. V čase kontroly sa v prevádzkarni nachádzal 1 ks drevený meter, avšak tento bol overený úradnou overovacou značkou z roku 2012. Uvedeným konaním účastník konania neumožnil spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť údajov o miere odpredávaných výrobkov. Z obsahu inšpekčného záznamu je rovnako zrejmé, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 3 druhy textilných výrobkov, v celkovej hodnote 448,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Preklad uvedených informácií sa v kontrolovanej prevádzkarni nenachádzal v žiadnej forme. Z podkladov pre rozhodnutie je rovnako zrejmé, že v čase kontroly nebola spotrebiteľom poskytnutá informácia o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom t. j. zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Kontrolou bolo zároveň zistené, že doklad o kúpe výrobkov vydaný spotrebiteľom (inšpektorom SOI) vo vykonanom kontrolnom nákupe neobsahoval údaje o názvoch odpredaných výrobkov, keď vo vykonanom kontrolnom nákupe odpredané dámske tričko HAZARD bolo uvedené ako „tričko“ a odpredaná dámska vychádzková letná obuv HT bola uvedená ako „obuv“. Uvedené kontrolné zistenia účastník konania žiadnym spôsobom nenamietal, naopak vo svojich vyjadreniach poukázal na uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov. K tomu správny orgán uvádza, že odstránenie nedostatkov je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je okolnosťou zbavujúcou účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Ostatné skutočnosti, ktorými účastník konania zdôvodňuje príčiny vzniku protiprávneho stavu zisteného kontrolou, nebolo možné, vzhľadom na ich výlučne subjektívny charakter vyhodnotiť ako okolnosti zbavujúce účastníka konania jeho objektívnej zodpovednosti za zistené porušenie zákona. Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správny orgán uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na nesplnenie povinnosti predávajúceho umožniť spotrebiteľovi

prekontrolovať si správnosť údajov o miere predávaných výrobkov, vzhľadom na neposkytnutie informácie spotrebiteľovi o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov) a uvádzanie písomne poskytovanej informácie podľa osobitného predpisu (t.j. informácie podľa § 12 ods. 2 zákona) len v cudzom jazyku u 3 druhov textilných výrobkov, ako aj vzhľadom na nesplnenie povinnosti predávajúceho vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku, v ktorom je uvedený názov výrobku. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že v prípade nezabezpečenia dĺžkového meradla, a to aj s platným overením príslušným orgánom metrológie, je spotrebiteľovi znemožnené prekontrolovať si dodržanie deklarovanej miery predávaných výrobkov, a teda aj sťažené uplatnenie reklamácie na dodržanie miery výrobkov vo vzťahu k ich účtovanej cene.

V zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov. Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľov pred uzatvorením zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia spotrebiteľských sporov.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj ku skutočnosti, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto nezanedbateľná je skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály.

Pri určení výšky pokuty bola zohľadnená aj dôležitosť uvádzania všetkých zákonom stanovených náležitostí v doklade o kúpe výrobku, keďže tento doklad má nesporný význam pri uplatnení práv vyplývajúcich zo zodpovednosti za vady konkrétneho výrobku, pričom jeho neúplnosť (v danom prípade absencia údajov o názve odpredaných výrobkov) môže sťažiť, ba dokonca aj zmať spotrebiteľovi prípadné budúce uplatnenie práv zo zodpovednosti za vady výrobkov. Doklad o kúpe výrobku totiž predstavuje jeden z najdôležitejších dôkazov o právnych vzťahoch medzi predávajúcim a spotrebiteľom (kupujúcim), ktoré vyplývajú z prevažne anonymne uzatváraných kúpnych zmlúv.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0150/08/16

Dňa: 22.07.2016

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

**účastníkovi konania: Imrich Ujházy UJSTAV, miesto podnikania: Krosnianska 1574/89, 040 22 Košice-Dargovských hrdinov, IČO: 40940284, kontrola vykonaná v prevádzkarni: autodiely, Krosnianska 89, Košice, dňa 15.04.2016,**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali 2 druhy výrobkov, v celkovej hodnote 30,50 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o spôsobe použitia v návode na použitie len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka;**

#### **p o k u t u**

**vo výške 220,- eur slovom dvestodvadsať eur.**

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01500816.**

#### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 15.04.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: autodiely, Krosnianska 89, Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;

- podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali 2 druhy výrobkov, v celkovej hodnote 30,50 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o spôsobe použitia v návode na použitie len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedenými nedostatkami sa v čase

kontroly v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali tieto druhy výrobkov: 1 ks nabíjačka akumulátorov CAR FACE DO CF 10357, á 24,50 €, výrobok bol opatrený návodom na použitie s uvedeným upozornením iba v cudzom (českom) jazyku, chýbal návod na použitie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, 1 ks štartovacie káble MOJE AUTO VIRAGE KTM 94-021, 2,5m á 6,00 €, výrobok bol opatrený návodom na použitie s uvedeným upozornením iba v cudzích (poľskom, anglickom) jazykoch, chýbal návod na použitie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 17.06.2016, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo využil a ku kontrolou zistenému skutkovému stavu sa písomne vyjadril. Dňa 29.06.2016 bolo správne orgánu doručené vyjadrenie, v ktorom účastník konania uviedol, že nedostatky boli ihneď odstránené, výrobky boli doplnené o písomný návod na použitie spolu s upozornením v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Dodal, že k uvedeným nedostatkom došlo nedopatrením, keďže uvedené výrobky boli objednané pre konkrétnych zákazníkov od slovenského dodávateľa auto dielov a auto doplnkov a zamestnanec predajne si nebol vedomý nedostatkov pri preberaní výrobkov.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávateľa, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

*Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).*

*Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávania a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných*



*predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

*Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 2 druhy výrobkov, v celkovej hodnote 30,50 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o spôsobe použitia v návode na použitie len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Preklad uvedených informácií sa v kontrolovanej prevádzkarni nenachádzal v žiadnej forme. Z podkladov pre rozhodnutie je rovnako zrejmé, že v čase kontroly nebola spotrebiteľom poskytnutá informácia o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom t. j. zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Uvedené kontrolné zistenia účastník konania žiadnym spôsobom nenamietal, naopak vo svojich vyjadreniach poukázal na uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov. K tomu správny orgán uvádza, že odstránenie nedostatkov je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je okolnosťou zbavujúcou účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Ostatné skutočnosti uvádzané účastníkom konania nemohol správny orgán vyhodnotiť ako okolnosti zbavujúce ho jeho objektívnej zodpovednosti za zistený protiprávny stav, a to vzhľadom na ich výlučne subjektívny charakter.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na neposkytnutie informácie spotrebiteľovi o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov) a vzhľadom na uvádzanie písomne poskytované informácie o spôsobe použitia výrobkov (t.j. informácie podľa § 12 ods. 2 zákona) len v cudzom jazyku u 2 druhov výrobkov. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

V zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti

obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov. Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľov pred uzatvorením zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia spotrebiteľských sporov.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj ku skutočnosti, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto nezanedbateľná je skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o spôsobe použitia výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nevhodným používaním výrobku. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nespĺnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0152/08/16

Dňa: 25.07.2016

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č.

**372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,**

#### **u k l a d á**

**účastníkovi konania: Kvety Timka s.r.o., sídlo: Lomnická 11, 040 01 Košice - Sever, IČO: 47539569, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Kvety Timka, Lidické námestie 10, Košice dňa 15.04.2016,**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami v zmysle osobitných predpisov, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov výrobkov - sviečky, celkovej hodnote 30,59 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to chýbajúce označenie výrobkov všeobecnou výstražnou značkou v zmysle osobitného predpisu (STN EN 15494:2008);**

#### **p o k u t u**

**vo výške 350,- eur slovom tristo päťdesiat eur.**

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01520816.**

#### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 15.04.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Kvety Timka, Lidické námestie 10, Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;

- podľa § 12 ods. 2 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami v zmysle osobitných predpisov,

keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov výrobkov - sviečky, celkovej hodnote 30,59 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to chýbajúce označenie výrobkov všeobecnou výstražnou značkou v zmysle osobitného predpisu (čl. 2.2 STN EN 15494:2008 „Sviečky. Bezpečnostné označenia výrobku“). S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali tieto druhy výrobkov: 1 ks sviečka valec Luxury Guava mango á 2,65 €, 1 ks sviečka valec Luxury Guava mango á 2,45 €, 1 ks sviečka valec Luxury Apple cinnamon á 2,45 €, 1 ks sviečka valec ADPAL Since 1982 „kvety Timka“ á 2,16 €, 1 ks sviečka valec „kvety Timka“, kód 735 á 4,55 €, 1 ks sviečka guľa sivá „kvety Timka“, kód 1588 á 5,35 €, 1 ks sviečka guľa sivá „kvety Timka“, kód 742 á 3,65 €, 2 ks sviečka guľa fialová „kvety Timka“, kód 1589 á 3,65 €, u vyššie uvedených výrobkov chýbala všeobecná výstražná značka.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 17.06.2016, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a ku kontrolou zistenému skutkovému stavu sa písomne nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

*Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).*

*Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa*

*osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov výrobkov - sviečky, v celkovej hodnote 30,59 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to chýbajúce označenie výrobkov všeobecnou výstražnou značkou v zmysle osobitného predpisu (čl. 2.2 STN EN 15494:2008 „Sviečky. Bezpečnostné označenia výrobku“). Z podkladov pre rozhodnutie rovnako vyplýva, že účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov. Uvedené kontrolné zistenia účastník konania žiadnym spôsobom nespochybnil a keďže sa k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na neposkytnutie informácie spotrebiteľovi o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov) a vzhľadom na neoznačenie 8 druhov výrobkov všeobecnou výstražnou značkou v zmysle osobitného predpisu. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

V zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov. Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľov pred uzatvorením zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia spotrebiteľských sporov.

Pri určovaní výšky pokuty správny orgán prihliadol na skutočnosť, že v zmysle zákona je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom, resp. inými osobitnými predpismi predpísanými údajmi. Správny orgán zároveň vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponechanie vyššie uvedených výrobkov v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi by mohlo v dôsledku neposkytnutia upozornení viesť k ohrozeniu bezpečnosti, či dokonca poškodeniu zdravia spotrebiteľa pri ich nesprávnom, resp. nevhodnom použití, či nevhodnej manipulácii s nimi. Pri určení

výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na ich celkovú hodnotu, ako aj charakter chýbajúcich informácií.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu zdravia, bezpečnosti, právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: W/0155/08/16

Dňa: 22.07.2016

**ROZHODNUTIE**

**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,**

#### **u k l a d á**

**účastníkovi konania: HAI TIAN s.r.o., sídlo: Hollého 60, 071 01 Michalovce, IČO: 36789682, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Supermarket PANDA, Masarykova 59, Michalovce, dňa 15.04.2016,**

**pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh výrobku – hračka, v celkovej hodnote 11,40 eur, s ktorou neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorej nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, 6 druhov výrobkov – hračky, v celkovej hodnote 162,00 eur, s ktorými neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorých nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a 1 druh výrobku – hračka, v celkovej hodnote 14,00 eur, s ktorou neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorej nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;**

#### **p o k u t u**

**vo výške 650,- eur slovom šesťstopäťdesiat eur.**

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01550816.**

#### **O d ô v o d n e n i e :**



Dňa 15.04.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Supermarket PANDA, Masarykova 59, Michalovce. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh výrobku – hračka, v celkovej hodnote 11,40 eur, s ktorou neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorej nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, 6 druhov výrobkov – hračky, v celkovej hodnote 162,00 eur, s ktorými neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorých nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a 1 druh výrobku – hračka, v celkovej hodnote 14,00 eur, s ktorou neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorej nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. S uvedenými nedostatkami sa v ponuke na predaj v čase kontroly nachádzali tieto druhy výrobkov: 6 ks bábika Fashion Girl Fad NO.0102 á 1,90 €/ks, (1 ks zakúpený v kontrolnom nákupe), hračka s upozornením - nevhodné pre deti do 3 rokov vo forme grafiky. Upozornenie na nebezpečenstvo, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, bolo uvedené len v cudzom jazyku - anglickom: „Warning! Choking hazard – Small parts. Not for children under 3 years“. Chýbal údaj o výrobcovi a dovozcovi v znení obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ich možné zastihnúť, keď uvedené bolo iba: Made in China. 4 ks Lovely Blocks stavebnica QM – 2001 48 PC á 3,50 €/ks, hračka označená upozornením - nevhodné pre deti do 3 rokov vo forme grafiky. Upozornenie na nebezpečenstvo, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, bolo uvedené len v cudzom jazyku - anglickom: „Warning! Choking hazard – Small parts. Not for children under 3 years“. Chýbal údaj o dovozcovi v znení obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, je uvedený iba výrobca. 3 ks autičko GARBAGE TOYS NO.2826-7 á 3,50 €/ks, hračka označená upozornením - nevhodné pre deti do 3 rokov vo forme grafiky. Upozornenie na nebezpečenstvo, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, boli uvedené len v cudzích jazykoch - anglickom a maďarskom: napr. „Warning! Choking hazard – Small parts. Not for children under 3 years. 0-3 éves kortól használható, használati utasítás Rendeltésszeru célra használható...“. Chýbal údaj o výrobcovi v znení obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, je uvedený iba dovozca. 2 ks autičko domiešavač NO.YD804 á 7,50 €/ks, hračka označená upozornením - nevhodné pre deti do 3 rokov vo forme grafiky. Upozornenia na nebezpečenstvo, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, boli uvedené len v cudzích jazykoch - anglickom a maďarskom: napr. „Warning! Choking hazard – Small parts. Not for children under 3 years. 0-3 éves kortól használható, használati

utasítás Rendeltésszeru célra használható...“. Chýbal údaj o výrobcovi v znení obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, keď uvedený bol iba dovozca (ABABY, Budapešť). 2 ks autíčko s tankami Infinite Power NO.6818A á 7,50 €/ks, hračka označená upozornením - nevhodné pre deti do 3 rokov vo forme grafiky. Upozornenia na nebezpečenstvo, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, boli uvedené len v cudzích jazykoch - anglickom a maďarskom: napr. „Warning! Choking hazard – Small parts. Not for children under 3 years. 0-3 éves kortól használható, használati utasítás Rendeltésszeru célra használható...“. Chýbal údaj o výrobcovi v znení obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, keď uvedený bol iba dovozca (ABABY, Budapešť). 9 ks súprava autíčok Mini series NO.399-181 HA á 2,90 €/ks, hračka označená upozornením - nevhodné pre deti do 3 rokov vo forme grafiky. Upozornenia na nebezpečenstvo, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, boli uvedené len v cudzích jazykoch - anglickom a maďarskom: napr. „Warning! Choking hazard – Small parts. Not for children under 3 years. 0-3 éves kortól használható, használati utasítás Rendeltésszeru célra használható...“. Chýbal údaj o výrobcovi v znení obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, keď uvedený bol iba dovozca (ABABY, Budapešť). 15 ks plastová pištoľ TOYS ITEM NO 7533 á 3,50 €/ks, hračka označená upozornením - nevhodné pre deti do 3 rokov vo forme grafiky. Upozornenia na nebezpečenstvo, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, boli uvedené len v cudzích jazykoch - anglickom a maďarskom: napr. „Warning! Choking hazard – Small parts. Not for children under 3 years. 0-3 éves kortól használható, használati utasítás Rendeltésszeru célra használható...“. Chýbal údaj o výrobcovi v znení obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, keď uvedený bol iba dovozca (ABABY, Budapešť). 11 ks plastová pištoľ na vodu TOYS WATER GUN ITEM NO 227 á 3,90 €/ks, hračky označená upozornením - nevhodné pre deti do 3 rokov vo forme grafiky. Upozornenie na nebezpečenstvo, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, bolo uvedené len v cudzích jazykoch - anglickom a maďarskom: napr. „Warning! Choking hazard – Small parts. Not for children under 3 years. 0-3 éves kortól használható, használati utasítás Rendeltésszeru célra használható...“.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako distribútor v zmysle čl. 2 ods. 6 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 17.06.2016, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomná zamestnankyňa účastníka konania vo vysvetlivke k obsahu inšpekčného záznamu uviedla, že nedostatky odstránia, pri kúpe tovaru si nevšimli, že štítky a informácie nie sú v slovenskom jazyku, pričom im povedali, že je všetko v poriadku. Hneď im volali a obratom im pošlú štítky tak, ako majú byť.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou distribútora, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá distribútor objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

*V zmysle § 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:*

- a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,*
- b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,*
- c) výrobcu nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),*
- d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.*

*V zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek je výrobca povinný uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.*

*V zmysle § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek je dovozca povinný pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti distribútora spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh výrobku – hračka, v celkovej hodnote 11,40 eur, s ktorou neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorej nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, 6 druhov výrobkov – hračky, v celkovej hodnote

162,00 eur, s ktorými neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorých nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a 1 druh výrobku – hračka, v celkovej hodnote 14,00 eur, s ktorou neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorej nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. Uvedené kontrolné zistenia účastník konania žiadnym relevantným spôsobom nespochybnil. K poukazu zamestnankyne účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedený v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 23 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek vyplýva správne mu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie distribútorovi za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 5 zákona o bezpečnosti hračiek prihliadnuté najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania vzhľadom na porušenie zákazu účastníka konania sprístupniť 8 druhov hračiek na trhu ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca a dovozca nespĺnili svoje povinnosti vyplývajúce im zo zákona o bezpečnosti hračiek.

V zmysle zákona o hračkách je distribútor povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Pri absencii týchto informácií je porušené právo spotrebiteľa na riadne a úplné informácie o výrobku. Správny orgán zároveň vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponechanie vyššie uvedených výrobkov v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi by mohlo, v dôsledku chýbajúcich bezpečnostných upozornení uvedených v štátnom jazyku, viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri jeho nesprávnom, resp. nevhodnom použití, či nevhodnej manipulácii s výrobkom. Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa obzvlášť dôležité, nakoľko ide o výrobky určené pre obzvlášť ohrozenú skupinu ľudí, teda deti. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich, resp. len cudzojazyčne poskytnutých informácií.

Podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) zákona. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0159/08/16

Dňa: 22.07.2016

## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

### u k l a d á

**účastníkovi konania: Správa telovýchovných zariadení, sídlo: Za Hornádom 15, 052 01 Spišská Nová Ves, IČO: 35514035, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Hotel \*\* Preveza, Za Hornádom 12, Spišská Nová Ves, dňa 20.04.2016,**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný poskytovať služby v bežnej kvalite, keď v čase kontroly kontrolované ubytovacie zariadenie nespĺňalo požiadavky stanovené Vyhláškou MH SR č. 277/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried (ďalej len „vyhláška“), nakoľko pri telefóne chýbal viacjazyčný návod na obsluhu a čísla kontaktov na políciu, lekársku a zdravotnú službu, hasičskú jednotku, linku tiesňového volania, v kontrolovaných izbách č. 110, č. 11, č. 207, č. 208 a č. 210 chýbala stolička na druhé lôžko;**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;**

### p o k u t u

**vo výške 400,- eur slovom štyristo eur.**

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukázkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01590816.**

### O d ô v o d n e n i e :

Dňa 20.04.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Hotel \*\* Preveza, Za Hornádom 12, Spišská Nová Ves. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný poskytovať služby v bežnej kvalite, keď v čase kontroly kontrolované ubytovacie zariadenie nespĺňalo požiadavky stanovené Vyhláškou MH SR č. 277/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried (ďalej len „vyhláška“), nakoľko pri telefóne chýbal viacjazyčný návod na obsluhu a čísla kontaktov na políciu, lekársku a zdravotnú službu, hasičskú jednotku, linku tiesňového volania, v kontrolovaných izbách č. 110, č. 11, č. 207, č. 208 a č. 210 chýbala stolička na druhé lôžko;

- podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 21.06.2016, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. K dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomný zamestnanec účastníka konania vo vysvetlivke k obsahu inšpekčného záznamu uviedol, že nedostatky odstránia v čo najkratšom čase.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená podnikateľa, ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky alebo poskytuje služby, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*Podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona je predávajúci povinný predávať výrobky a poskytovať služby v bežnej kvalite; ak kvalita nie je predpísaná, môže predávajúci predávať výrobky v nižšej ako bežnej kvalite, len ak spotrebiteľa upozorní na všetky rozdiely.*

*Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ*

*odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).*

Porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly kontrolované ubytovacie zariadenie, zaradené do kategórie hotel a do triedy \*\*, nespĺňalo požiadavky stanovené vyhláškou, nakoľko pri telefóne chýbal viacjazyčný návod na obsluhu a čísla kontaktov na políciu, lekársku a zdravotnú službu, hasičskú jednotku, linku tiesňového volania, v kontrolovaných izbách č. 110, č. 11, č. 207, č. 208 a č. 210 chýbala stolička na druhé lôžko. Z podkladov pre rozhodnutie rovnako vyplýva, že účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov. K poukazu na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto rovnako nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správny orgán obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na nesplnenie povinnosti predávajúceho poskytovať služby v bežnej kvalite a vzhľadom na neposkytnutie informácie spotrebiteľovi o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov). Následkom porušenia týchto povinností došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že následkom protiprávneho konania spočívajúceho v porušení povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona mohlo byť ohrozenie majetku spotrebiteľa poskytovaním služieb nezodpovedajúcim štandardu ustanovenému všeobecne záväzným právnym predpisom. Povinnosťou predávajúceho bolo zabezpečiť poskytnutie služieb ubytovacieho zariadenia v požiadavkách ustanovených vyhláškou pre príslušnú kategóriu a triedu, čo preukázateľne splnené nebolo. Správny orgán zohľadnil aj skutočnosť, že v zmysle § 7



ods. 2 vyhlášky, sú požiadavky na vybavenie, druh, rozsah a úroveň poskytovaných služieb v jednotlivých kategóriách a triedach minimálne. V danom prípade teda neboli zabezpečené ani uvedené minimálne požiadavky.

V zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov. Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľov pred uzatvorením zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia spotrebiteľských sporov.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho ekonomických záujmov a právo na informácie, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona uložiť predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenských v oblasti ochrany spotrebiteľa do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán, po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy, za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0160/08/16

Dňa: 22.07.2016

## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

### u k l a d á

**účastníkovi konania: Latima s.r.o., sídlo: Klimkovičova 28, 040 23 Košice, IČO: 36734004**, kontrola vykonaná v prevádzkarni: HYPER MOBIL predaj použitých mobilných telefónov a príslušenstva, OD Dargov prízemie, Štúrova 1, Košice, dňa 20.04.2016,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 10a ods.1 písm. k)** zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania v prevádzkarni žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 14** zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku a zreteľne označiť výrobok cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 3 druhy výrobkov, ktoré neboli zreteľne označené cenou a informácia o ich cene nebola ani inak vhodne sprístupnená;

**pre porušenie povinnosti podľa § 15 ods.1 písm. a), b), c)** zákona, v zmysle ktorého na vhodnom trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené obchodné meno a sídlo predávajúceho, meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzková doba určená pre spotrebiteľa, keď v čase kontroly nebola prevádzkareň na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená obchodným menom a sídlom predávajúceho, menom a priezviskom osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzkovou dobou určenou pre spotrebiteľa;

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 16 ods.1 písm. d)** zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku, v ktorom je uvedený názov výrobku, keď účastník konania vydal spotrebiteľom (inšpektorom SOI) doklad o kúpe výrobkov zakúpených vo vykonanom kontrolnom nákupe, účtovanom v celkovej hodnote 39,00 eur, v ktorom neboli uvedené názvy odpredaných výrobkov (odpredané výrobky – OHYO CAR UNIVERSAL HOLDER, CAR CHARGERUSB, USB kábel, PVC obal na mobilný telefón, koženkový obal čierny a sieťová nabíjačka SAMSUNG boli uvedené ako „Mobil príslušenstvo“);

### p o k u t u

vo výške 450,- eur **slovom** štyristopäťdesiat eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01600816.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 20.04.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: HYPER MOBIL predaj použitých mobilných telefónov a príslušenstva, OD Dargov prízemie, Štúrova 1, Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 10a ods.1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania v prevádzkarni žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;
- podľa § 14 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku a zreteľne označiť výrobok cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 3 druhy výrobkov, ktoré neboli zreteľne označené cenou a informácia o ich cene nebola ani inak vhodne sprístupnená. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov: PVC obal na mobilný telefón, Koženkový obal čierny, Sieťová nabíjačka SAMSUNG ETA OU83EWE (výrobky odpredané vo vykonanom kontrolnom nákupe);
- podľa § 15 ods.1 písm. a), b), c) zákona, v zmysle ktorého na vhodnom trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené obchodné meno a sídlo predávajúceho, meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzková doba určená pre spotrebiteľa, keď v čase kontroly nebola prevádzkareň na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená obchodným menom a sídlom predávajúceho, menom a priezviskom osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzkovou dobou určenou pre spotrebiteľa;
- podľa § 16 ods.1 písm. d) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku, v ktorom je uvedený názov výrobku, keď účastník konania vydal spotrebiteľom (inšpektorom SOI) doklad o kúpe výrobkov zakúpených vo vykonanom kontrolnom nákupe (1 ks OHYO CAR UNIVERSAL HOLDER á 8,00 eur/ks, 1 ks CAR CHARGERUSB á 6,00 eur/ks, 1 ks USB kábel á 13,00 eur/ks, 1 ks PVC obal na mobilný telefón, 1 ks koženkový obal čierny, 1 ks sieťová nabíjačka SAMSUNG ETA OU83EWE), účtovanom v celkovej hodnote 39,00 eur, v ktorom neboli uvedené názvy odpredaných výrobkov. Odpredané výrobky – OHYO CAR UNIVERSAL HOLDER, CAR CHARGERUSB, USB kábel, PVC obal na mobilný telefón, koženkový obal čierny a sieťová nabíjačka SAMSUNG boli vo vydanom doklade o kúpe uvedené ako „Mobil príslušenstvo“.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 20.06.2016, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. K dôvodom začatia správneho konania uvedeným v oznámení o začatí správneho konania sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomný konateľ účastníka konania vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu uviedol, že nakoľko zamestnankyňa je u neho zamestnaná len týždeň, urobila chybu a zle zadala údaje na doklade o kúpe. Označenie prevádzkarne bolo a muselo byť odcudzené alebo strhnuté, zabezpečí nové označenie. Pri tých výrobkoch, na ktorých nie je cena, boli ceny napísané na cenovkách, ktoré asi odpadli. Informáciu o ARS doplní.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok. Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

*Podľa § 10a ods.1 písm. k) zákona predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).*

*V zmysle § 14 zákona predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne prístupnú. Ak je podmienkou na kúpu výrobku alebo poskytnutie služby kúpa iného výrobku alebo poskytnutie inej služby, predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene tohto iného výrobku alebo o cene tejto inej služby spolu s cenou za predávaný výrobok alebo poskytovanú službu.*

*V zmysle § 15 ods.1 zákona na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené*

- a) obchodné meno a sídlo predávajúceho alebo miesto podnikania fyzickej osoby,*
- b) meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne,*
- c) prevádzková doba určená pre spotrebiteľa,*
- d) kategória a trieda ubytovacieho zariadenia, ak ide o ubytovacie zariadenie.*

*Podľa § 16 ods.1 zákona predávajúci je povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku alebo o poskytnutí služby, v ktorom je uvedené*

- a) obchodné meno a sídlo predávajúceho, prípadne miesto podnikania fyzickej osoby,*

b) *adresa prevádzkarne,*

c) *dátum predaja,*

d) *názov a množstvo výrobku alebo druh služby,*

e) *cena jednotlivého výrobku alebo služby a celková cena, ktorú spotrebiteľ zaplatil.*

Vykonanou kontrolou bolo nedodržanie povinností predávajúceho vyplývajúcich z vyššie citovaných ustanovení zákona spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly nebola spotrebiteľom poskytnutá informácia o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom t. j. zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v ponuke na predaj sa nachádzali 3 druhy výrobkov, o cene ktorých nebol spotrebiteľ informovaný, vo vykonanom kontrolnom nákupe bol spotrebiteľom (inšpektorom SOI) vydaný doklad o kúpe, ktorý neobsahoval názvy odpredaných výrobkov, na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne nebolo uvedené údaje o obchodnom mene a sídle predávajúceho, o mene a priezvisku osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne a prevádzková doba určená pre spotrebiteľa. Uvedené kontrolné zistenia účastník konania žiadnym spôsobom nenamietal, naopak vo svojom vyjadrení poukázal na uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov. K tomu správny orgán uvádza, že odstránenie nedostatkov je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods.3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je okolnosťou zbavujúcou účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Ďalšie skutočnosti, ktorými účastník konania zdôvodňuje príčiny vzniku protiprávneho stavu zisteného kontrolou, nebolo možné, vzhľadom na ich výlučne subjektívny charakter vyhodnotiť ako okolnosti zbavujúce účastníka konania jeho objektívnej zodpovednosti za zistené porušenie zákona. Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy aj skutočnosť, že nedostatok spočívajúci v absencii údajov o názve výrobku v doklade o kúpe bol v predmetnej prevádzkarni účastníka konania zistený opätovne. Už pri predchádzajúcej kontrole uskutočnenej dňa 03.03.2016 bol účastníkovi konania uložený záväzný pokyn, v zmysle ktorého mal zabezpečiť uvádzanie názvu výrobku v doklade o kúpe, čo však, vzhľadom na vyššie uvedené, splnené nebolo. Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na nedodržanie informačných povinností v rozsahu stanovenom zákonom a to neposkytnutím informácie spotrebiteľovi o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov) ako aj vzhľadom na nesplnenie povinnosti predávajúceho vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku, v ktorom je uvedený názov výrobku. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa. V zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne

vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov. Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľov pred uzatvorením zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia spotrebiteľských sporov. Pri určení výšky pokuty bol zohľadnený význam a dôležitosť informácie o cene pre spotrebiteľa, nakoľko táto je jednou z najpodstatnejších skutočností, ktoré spotrebiteľ zvažuje pri rozhodovaní sa o kúpe výrobku a ktorá môže ovplyvniť jeho ekonomické správanie. Spotrebiteľ vzhľadom na uvedené musí byť informovaný o cene výrobku, ktorú v prípade kúpy zaplatí. Neoznačením prevádzkarne údajmi o obchodnom mene a sídle predávajúceho, o mene a priezvisku osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne, o prevádzkovej dobe určenej pre spotrebiteľa neboli spotrebiteľom poskytnuté ani základné zákonom predpísané údaje o osobe predávajúceho ako ani ďalšie informácie potrebné pre uplatnenie reklamácie. Pri určení výšky pokuty bola zohľadnená aj dôležitosť uvádzania všetkých zákonom stanovených náležitostí v doklade o kúpe výrobku, keďže tento doklad má nesporný význam pri uplatnení práv vyplývajúcich zo zodpovednosti za vady konkrétneho výrobku, pričom jeho neúplnosť (v danom prípade absencia údajov o názve odpredaných výrobkov) môže sťažiť, ba dokonca aj zmariť spotrebiteľovi prípadné budúce uplatnenie práv zo zodpovednosti za vady výrobkov. Doklad o kúpe výrobku totiž predstavuje jeden z najdôležitejších dôkazov o právnych vzťahoch medzi predávajúcim a spotrebiteľom (kupujúcim), ktoré vyplývajú z prevažne anonymne uzatváraných kúpnych zmlúv. Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0165/08/16

Dňa: 22.07.2016

# ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

## u k l a d á

účastníkovi konania: **Vinnay s. r. o.**, sídlo: **Priemyselná 5852, 071 01 Michalovce, IČO: 47522054**, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Wellness hotel \*\*\*Vinnay, Vinianske jazero 11, Vinné, dňa 21.04.2016,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný poskytovať služby v bežnej kvalite, keď v čase kontroly kontrolované ubytovacie zariadenie nespĺňalo požiadavky stanovené Vyhláškou MH SR č. 277/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried (ďalej len „vyhláška“), nakoľko nebola vyznačená najkratšia úniková cesta z ubytovacieho zariadenia, v hotelovej hale ani v jej blízkosti neboli umiestnené osobné výtahy, pri telefónoch v hosťovských izbách so spojením mimo hotela sa nenachádzal viacjazyčný zrozumiteľný návod na obsluhu, v kontrolovaných izbách č. 201, č. 202, č. 205 a č. 307 nebol k dispozícii prostriedok na čistenie obuvi a v hygienickom zariadení pri umývadlách na elektrických zásuvkách nebolo označené napätie, v kontrolovaných izbách č. 201, č. 202 a č. 205 chýbala stolová lampa, v hygienickom zariadení kontrolovaných izieb č. 201 a č. 205 nebolo zabezpečené osvetlenie nad umývadlom;**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o miere alebo množstve, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 6 druhov výrobkov, ktoré neboli v cenníku NÁPOJE A DEZERTY označené údajmi o miere (objeme) alebo o množstve (hmotnosti);**

## p o k u t u

**vo výške 400,- eur slovom štyristo eur.**

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01650816.**

## O d ô v o d n e n i e :

Dňa 21.04.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Wellness hotel \*\*\*Vinnay,



Vinianske jazero 11, Vinné. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný poskytovať služby v bežnej kvalite, keď v čase kontroly kontrolované ubytovacie zariadenie nespĺňalo požiadavky stanovené Vyhláškou MH SR č. 277/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried (ďalej len „vyhláška“), nakoľko nebola vyznačená najkratšia úniková cesta z ubytovacieho zariadenia, v hotelovej hale ani v jej blízkosti neboli umiestnené osobné výt'ahy, pri telefónoch v host'ovských izbách so spojením mimo hotela sa nenachádzal viacjazyčný zrozumiteľný návod na obsluhu, v kontrolovaných izbách č. 201, č. 202, č. 205 a č. 307 nebol k dispozícii prostriedok na čistenie obuvi a v hygienickom zariadení pri umývadlách na elektrických zásuvkách nebolo označené napätie, v kontrolovaných izbách č. 201, č. 202 a č. 205 chýbala stolová lampa, v hygienickom zariadení kontrolovaných izieb č. 201 a č. 205 nebolo zabezpečené osvetlenie nad umývadlom;

- podľa § 12 ods. 2 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o miere alebo množstve, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 6 druhov výrobkov, ktoré neboli v cenníku NÁPOJE A DEZERTY označené údajmi o miere (objeme) alebo o množstve (hmotnosti). S uvedeným nedostatkom sa v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov: Mojito á 3,70 €, Varené víno červené á 2,10 €, Varené víno biele á 2,00 €, Horúca hruška á 1,70 €, Horúce jablko á 1,70 €, Becherovka horúca á 2,10 €.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 22.06.2016, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. K dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomný konateľ účastníka konania vo vysvetlivke k obsahu inšpekčného záznamu uviedol, že nedostatky berie na vedomie a tieto budú v čo najkratšej dobe odstránené.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená podnikateľa, ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky alebo poskytuje služby, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nespĺnenie zodpovedá predávajúci objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*Podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona je predávajúci povinný predávať výrobky a poskytovať služby v bežnej kvalite; ak kvalita nie je predpísaná, môže predávajúci predávať výrobky v nižšej ako bežnej kvalite, len ak spotrebiteľa upozorní na všetky rozdiely.*

*Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

Porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly kontrolované ubytovacie zariadenie, zaradené do kategórie hotel a do triedy \*\*\*, nespĺňalo požiadavky stanovené vyhláškou, nakoľko v čase kontroly kontrolované ubytovacie zariadenie nespĺňalo požiadavky stanovené vyhláškou, keďže nebola vyznačená najkratšia úniková cesta z ubytovacieho zariadenia, v hotelovej hale ani v jej blízkosti neboli umiestnené osobné výťahy, pri telefónoch v hosťovských izbách so spojením mimo hotela sa nenachádzal viacjazyčný zrozumiteľný návod na obsluhu, v kontrolovaných izbách č. 201, č. 202, č. 205 a č. 307 nebol k dispozícii prostriedok na čistenie obuvi a v hygienickom zariadení pri umývadlách na elektrických zásuvkách nebolo označené napätie, v kontrolovaných izbách č. 201, č. 202 a č. 205 chýbala stolová lampa, v hygienickom zariadení kontrolovaných izieb č. 201 a č. 205 nebolo zabezpečené osvetlenie nad umývadlom. Z podkladov pre rozhodnutie rovnako vyplýva, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 6 druhov výrobkov, ktoré neboli v cenníku NÁPOJE A DEZERTY označené údajmi o miere (objeme) alebo o množstve (hmotnosti). K poukazu na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto rovnako nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na nesplnenie povinnosti predávajúceho poskytovať služby v bežnej

kvalite a vzhľadom na nesplnenie povinnosti označiť 6 druhov výrobkov údajmi o miere alebo o množstve. Následkom porušenia týchto povinností došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že následkom protiprávneho konania spočívajúceho v porušení povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona mohlo byť ohrozenie majetku spotrebiteľa poskytovaním služieb nezodpovedajúcim štandardu ustanovenému všeobecne záväzným právnym predpisom. Povinnosťou predávajúceho bolo zabezpečiť poskytnutie služieb ubytovacieho zariadenia v požiadavkách ustanovených vyhláškou pre príslušnú kategóriu a triedu, čo preukázateľne splnené nebolo. Správny orgán zohľadnil aj skutočnosť, že v zmysle § 7 ods. 2 vyhlášky, sú požiadavky na vybavenie, druh, rozsah a úroveň poskytovaných služieb v jednotlivých kategóriách a triedach minimálne. V danom prípade teda neboli zabezpečené ani uvedené minimálne požiadavky.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty taktiež vzal do úvahy skutočnosť, že označenie výrobkov údajmi o miere alebo množstve v cenníku alebo inom ponukovom lístku je pre spotrebiteľa nevyhnutné pre následnú kontrolu ich dodržania, ale aj správnosti jeho účtovania a prípadnú reklamáciu odpredaného množstva či miery výrobkov. Neuvedením týchto údajov predávajúci vytvoril reálny predpoklad vzniku možnosti neúspešného uplatnenia zodpovednosti za prípadné nedodržanie miery či množstva odpredaného výrobku. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich informácií.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho ekonomických záujmov a právo na informácie, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona uložiť predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán, po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy, za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

**Číslo: P/0167/08/16**

**Dňa: 22.07.2016**

## ROZHODNUTIE

**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,**

### **u k l a d á**

**účastníkovi konania: Rastislav Luka – Mix R&V, miesto podnikania: Belehradská 2515/6, 040 13 Košice – Sídliisko Ťahanovce, IČO: 45996601, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Textil LUKA Fashion, Americká trieda 13, Košice, dňa 22.04.2016,**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 6 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1 093,80 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka;**

### **p o k u t u**

**vo výške 300,- eur slovom tristo eur.**

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01670816.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 22.04.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Textil LUKA Fashion, Americká trieda 13, Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 6 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1 093,80 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej

informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali tieto druhy výrobkov: 11 ks pánska košeľa GLIMMER CLASSIC SD-38C á 14,90 €/ks, materiálové zloženie nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, len v cudzom jazyku – 100% pamut, cotton, 11 ks pánska košeľa GLIMMER SLIM FIT á 19,90 €/ks, materiálové zloženie nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, len v cudzom jazyku – 100% pamut, cotton, 15 ks pánska košeľa GLIMMER LD-553-3 á 19,90 €/ks, materiálové zloženie nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, len v cudzom jazyku – 100% cotton, 15 ks pánska košeľa SPPED.A 888-B á 19,90 €/ks, materiálové zloženie nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, len v cudzom jazyku – 100% cotton, 1 ks dámske šaty PREI 8 á 59,00 €/ks, materiálové zloženie nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, len v cudzom jazyku – 95% cotton, 5% elasthane, 1 ks pánske sako SALIGA á 55,00 €/ks, materiálové zloženie nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, len v cudzom jazyku – 50% bawelna, 50% poliester.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 22.06.2016, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomná zamestnankyňa účastníka konania vo vysvetlivke k obsahu inšpekčného záznamu uviedla, že v priebehu kontroly nedostatky odstránila.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za protiprávne konanie uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, t.j. bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

*Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

*Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 6 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 1 093,80 eur, u ktorých boli uvádzané písomne poskytované informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Z obsahu inšpekčného záznamu je zrejmé, že preklad vyššie uvedených informácií sa v prevádzke nenachádzal v žiadnej forme. Účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym spôsobom. Odstránenie nedostatkov, na ktoré poukázala jeho zamestnankyňa, je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a teda nie je okolnosťou zbavujúcou účastníka konania jeho zodpovednosti za porušenie povinností vyplývajúcich mu z právnych predpisov.

Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na to, že účastník konania uvádzal písomne poskytované informácie podľa osobitného predpisu (t.j. informácie podľa § 12 ods. 2 zákona) len v cudzom jazyku u 6 druhov textilných výrobkov. Následkom porušenia tejto povinnosti došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol ku skutočnosti, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto nezanedbateľná je skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, ktorú nemožno považovať za zanedbateľnú ako aj skutočnosť, že predmetné výrobky boli určené pre deti. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho zdravia a bezpečnosti, ekonomických záujmov a práva na informácie, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán, po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0168/08/16

Dňa: 25.07.2016



## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

### u k l a d á

**účastníkovi konania: Peter Bartoš, miesto podnikania: Zimná 53, 052 01 Spišská Nová Ves, IČO: 10766162**, kontrola vykonaná v prevádzkarni: MLADOSŤ – kojenecké potreby, drogéria, šport, Zimná 53, Spišská Nová Ves, dňa 08.03.2016 a dňa 26.04.2016,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 12 ods. 2** zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi v zmysle osobitného predpisu a **pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13** zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, nakoľko účastník konania na predaj ponúkal 1 druh výrobku – detský športový kočík Coto® baby, model rhythm baby, ktorého vzorka bola za účelom skúšania odobratá dňa 08.03.2016 a ktorej nedostatky v oblasti informačných povinností boli potvrdené Protokolom o skúške č. 161200015 zo dňa 11.04.2016, vydaným Technickým skúšobným ústavom Piešťany, š.p., Krajinská cesta 2929/9, Piešťany, nakoľko výrobok nespĺňal požiadavky uvedené v STN EN 1888:2012, čl. 10.1, čl. 10.2.3, čl. 10.2.5, čl. 10.2.6 a čl. 10.4;

### p o k u t u

vo výške 400,- eur **slovom** štyristo eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01680816.**

### O d ô v o d n e n i e :

Dňa 08.03.2016 a dňa 26.04.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: MLADOSŤ – kojenecké potreby, drogéria, šport, Zimná 53, Spišská Nová Ves. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností podľa § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne

označený údajmi v zmysle osobitného predpisu a podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, nakoľko účastník konania na predaj ponúkal 1 druh výrobku – detský športový kočík Coto® baby, model rhythm baby á 57,00 eur, ktorého vzorka bola za účelom skúšania odobratá dňa 08.03.2016 a ktorej nedostatky v oblasti informačných povinností boli potvrdené Protokolom o skúške č. 161200015 zo dňa 11.04.2016, vydaným Technickým skúšobným ústavom Piešťany, š.p., Krajinská cesta 2929/9, Piešťany, nakoľko výrobok nespĺňal požiadavky uvedené v STN EN 1888:2012 „Výrobky určené na starostlivosť o deti – Detské kočíky. Bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy“, čl. 10.1, čl. 10.2.3, čl. 10.2.5, čl. 10.2.6 a čl. 10.4. Dňa 08.03.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: MLADOSTĚ – kojenecké potreby, drogeria, šport, Zimná 53, Spišská Nová Ves. Pri kontrole bol vykonaný odber vzorky výrobku – detský športový kočík Coto® baby, model rhythm baby. K výrobku bol priložený návod na použitie v 4 cudzích jazykoch a v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Z výsledkov skúšok vyplýva, že odobratá vzorka číslo 020/OMTKV/088/002/08/2016 – detský športový kočík Coto® baby nevyhovel požiadavkám STN EN 1888:2012 „Výrobky určené na starostlivosť o deti – Detské kočíky. Bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy“, čl. 10.1, čl. 10.2.3, čl. 10.2.5, čl. 10.2.6 a čl. 10.4. V Protokole o skúške č. 161200015 zo dňa 11.04.2016 sa konštatuje, že predmet skúšania nespĺňa požiadavky normy STN EN 1888:2012, a to konkrétne: čl. 10.1, v zmysle ktorého sa všetky informácie o výrobku musia poskytnúť v úradnom jazyku krajiny, kde sa výrobok predáva, pričom informácie o výrobku, ktoré boli uvedené na skúšanom kočíku, v slovenskom jazyku neboli poskytnuté; čl. 10.2.3, v zmysle ktorého musí byť vozidlo – kočík označený upozornením: „UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.“ a toto upozornenie musí byť viditeľné pri používaní výrobku, pričom na skúšanom kočíku nebol v slovenskom jazyku označený týmto upozornením; čl. 10.2.5, v zmysle ktorého vozidlá, ktoré nie sú vhodné pre deti mladšie ako 6 mesiacov musia mať štítok viditeľný počas skladania, rozkladania alebo nastavovania vozidla upozornením: „UPOZORNENIE: Táto sedačka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov.“, pričom skúšaný kočík nebol v slovenskom jazyku označený týmto upozornením; čl. 10.2.6, v zmysle ktorého sedačky sa musia označiť upozornením: „UPOZORNENIE: Vždy používajte zádržný systém.“, pričom sedačka skúšaného kočíka nebola v slovenskom jazyku označená týmto upozornením; čl. 10.4, v zmysle ktorého ku kočíku sa musia zaistiť pokyny, ktoré obsahujú bezpečné používanie vozidla, a to vo forme štítku s pokynmi, príručky na používanie, letáku alebo inej podobnej fyzickej pomôcky, pričom ku kočíku bol predložený návod na používanie v poľskom, anglickom, ruskom a nemeckom jazyku, avšak ku skúšanému kočíku neboli predložené pokyny v slovenskom jazyku, ktoré obsahujú bezpečné používanie kočíka. V slovenskom jazyku bol predložený iba leták formátu A5 s podmienkami záruky a bezpečnostnými upozorneniami a ošetrovaním kočíka, v ktorom neboli uvedené upozornenia: „UPOZORNENIE: Aby sa zabránilo zraneniu, zabezpečte, aby sa dieťa zdržiavalo mimo, keď sa tento výrobok skladá rozkladá.“ a „UPOZORNENIE: Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.“

Originál Protokolu o skúške č. 161200015 bol v kontrolovanej prevádzkarni účastníka konania odovzdaný dňa 26.04.2016.

Ponukou a predajom výrobku nezodpovedajúceho požiadavkám STN EN 1888:2012 „Výrobky určené na starostlivosť o deti – Detské kočíky. Bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy“, čl. 10.1, čl. 10.2.3, čl. 10.2.5, čl. 10.2.6 a čl. 10.4. sa účastník konania

dopustil porušenia povinnosti podľa § 12 ods. 2 zákona, v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi v zmysle osobitného predpisu a § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené mu listom zo dňa 23.06.2016, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo využil a k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom vyjadril. Dňa 04.07.2016 bolo správnemu orgánu doručené vyjadrenie, v ktorom účastník konania uviedol, že uvedené nedostatky berú na vedomie a ospravedlňujú sa za nich. Vzhľadom k tomu, že daný výrobok bol posledným na ich prevádzkarni a ďalšie už nemajú, upozornia na dané nedostatky ich dodávateľa výrobu, aby ich následne odstránil, nakoľko vznikli ich chybou. Nakoľko sú tieto nedostatky uvedené na druhej strane záručného listu, domnievali sa, že nemusia byť uvedené priamo na výrobku. V prílohe zaslal záručný list.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za protiprávne konanie uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, t.j. bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

*Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Vykonanou kontrolou bol nesúlrad skutočného stavu so stavom predpísaným a tým i porušenie povinnosti predávajúceho vyplývajúcej z ustanovení § 12 ods. 2 a § 13 zákona nepochybne preukázaný, keďže účastník konania na predaj ponúkal 1 druh výrobku – detský športový kočík Coto® baby, model rhythm baby á 57,00 eur. Z Protokolu o skúške č. 161200015 zo dňa 11.04.2016 je zrejmé, že predmet skúšania nespĺňa požiadavky normy STN EN 1888:2012, čl. 10.1, čl. 10.2.3, čl. 10.2.5, čl. 10.2.6 a čl. 10.4. Za kontrolou zistené porušenie zákonom stanovenej povinnosti zodpovedá účastník konania objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, či iné skutočnosti ktoré vznik nedostatkov zapríčinili. Skutkový stav účastník konania nespochybnil žiadnym relevantným spôsobom. Podľa § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinnosťou kontrolovanej osoby odstránenie nedostatkov, nie je okolnosťou zbavujúcou účastníka konania objektívnej zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom vyžadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia. Skutočnosti uvádzané účastníkom konania sú výlučne subjektívneho charakteru, a teda nezavujú účastníka konania jeho objektívnej zodpovednosti za zistený protiprávny stav.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správny orgán obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na to, že účastník konania ponúkal na predaj výrobok, ktorý nezodpovedal požiadavkám v zmysle osobitného predpisu STN EN 1888:2012, nakoľko nebol označený ním ustanovenými upozorneniami, resp. tieto boli uvedené v cudzom jazyku. Následkom porušenia tejto povinnosti došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že v zmysle zákona, ako aj je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom predpísanými údajmi vrátane informácií, ktoré vyžadujú osobitné predpisy a aby boli tieto informácie uvádzané v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Pri absencii týchto informácií, resp. ich absencii v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, je porušené právo spotrebiteľa na riadne a úplné informácie o výrobku. Pri určení výšky pokuty bolo rovnako prihliadnuté na povahu výrobku so zistenými nedostatkami, ako aj charakter chýbajúcich, resp. v cudzom jazyku uvedených informácií.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho ekonomických záujmov a právo na informácie, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: W/0171/08/16

Dňa: 25.07.2016

## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

### u k l a d á

účastníkovi konania: **28Šťastie s.r.o.**, sídlo: **Nám. sv. Cyrila a Metóda 1717/79, 078 01 Sečovce, IČO: 47735520**, kontrola vykonaná v prevádzkarni: **Čínsky obchod, Nám. sv. Cyrila a Metóda 1717/79, Sečovce, dňa 18.03.2016,**

**pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 4 druhy výrobkov – hračky, v celkovej hodnote 62,50 eur, s ktorými neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorých nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a 3 druhy výrobkov – hračky, v celkovej hodnote 27,90 eur, s ktorými neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorých nebolo uvedené sídlo alebo miesto podnikania výrobcu alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;**

### p o k u t u

**vo výške 600,- eur slovom šesťsto eur.**

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukázkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01710816.**

## Odôvodnenie:

Dňa 18.03.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Čínsky obchod, Nám. sv. Cyrila a Metóda 1717/79, Sečovce. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 4 druhy výrobkov – hračky, v celkovej hodnote 62,50 eur, s ktorými neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorých nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a 3 druhy výrobkov – hračky, v celkovej hodnote 27,90 eur, s ktorými neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorých nebolo uvedené sídlo alebo miesto podnikania výrobcu alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. S uvedenými nedostatkami sa v ponuke na predaj v čase kontroly nachádzali tieto druhy výrobkov: 3 ks malá a veľká bábika v krabici Laraine NO.9933 á 3,50 €, z označenia obalu hračky bola zrejماً krajina pôvodu: Made in China, nebol známy výrobca. Na krabici výrobca uviedol identifikačné číslo hračky NO. 9933 a grafiku, ktorou obmedzil vek používateľa hračky ako nevhodný pre deti do 3 rokov. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve bola uvedená iba v cudzom (anglickom) jazyku a to dvoma spôsobmi: výstražné slová sú sprevádzané všeobecnou výstražnou značkou (!) „WARNING: CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years. WARNING: Not suitable for children under 3 years due to small parts“. Tieto upozornenia boli uvedené ešte v ďalších cudzích jazykoch – I, D, E, F, HR na obale výrobcom a maďarsky na štítku importéra, chýbali upozornenia v štátnom jazyku. V označení hračky chýbal výrobca - jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. Tento údaj nebol uvedený žiadnym spôsobom. 7 ks bábika Dominator NO.811 á 3,50 €, z označenia hračky bola zrejماً krajina pôvodu: Made in China, nebol známy výrobca. Na krabici výrobca uviedol identifikačné číslo hračky NO. 811 a grafiku, ktorou obmedzil vek používateľa hračky ako nevhodný pre deti do 3 rokov. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve bola uvedená iba v cudzom (anglickom) jazyku a to dvoma spôsobmi: výstražné slová sú sprevádzané všeobecnou výstražnou značkou (!) „WARNING: CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years. WARNING: Not suitable for children under 3 years due to small parts“. Tieto upozornenia boli uvedené ešte v ďalších cudzích jazykoch – I, D, E, F, P, H, N, S, na obale výrobcom a maďarsky na štítku importéra, chýbali upozornenia v štátnom jazyku. V označení hračky chýbal výrobca - jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. Tento údaj nebol uvedený žiadnym spôsobom. 3 ks súprava do piesku CARTOON Funny á 2,90 €, obchodný názov výrobcu: IIKKEYOU INDUSTRY LIMITED Čína, chýbalo sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. Tento údaj

nebol uvedený žiadnym spôsobom. V označení hračky chýbal dovozca jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. Tento údaj nebol uvedený žiadnym spôsobom. Na obale hračky výrobca neuviedol identifikačné číslo hračky. Na obale hračky výrobca uviedol grafiku, ktorou obmedzil vek používateľa hračky ako nevhodný pre deti do 3 rokov. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve bola uvedená iba v cudzom (anglickom) jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, takto: „WARNING: CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years“. 3 ks sada 4 autíčiek Crazy Racing NO. DYB168-53 á 1,90 €, obchodná značka výrobcu (kombinovaná): DI YUAN BO®, Made in China, chýbalo sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. Tento údaj nebol uvedený žiadnym spôsobom. V označení hračky chýbal dovozca jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. Tento údaj nebol uvedený žiadnym spôsobom. Na obale hračky výrobca uviedol grafiku, ktorou obmedzil vek používateľa hračky ako nevhodný pre deti do 3 rokov. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve bola uvedená v cudzom (anglickom) jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, takto: „WARNING: CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years“. 5 ks sada 6 autíčiek RACING FUN-CAR NO. 198-7B, 198-6B, 888Q-6B á 2,70 €, v označení hračky chýbal výrobca, jeho obchodné meno alebo ochranná známka (Made in China), chýbalo sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. Tento údaj nebol uvedený žiadnym spôsobom. V označení hračky chýbal dovozca, jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. Tento údaj nebol uvedený žiadnym spôsobom. Na obale hračky výrobca uviedol grafiku, ktorou obmedzil vek používateľa hračky ako nevhodný pre deti do 3 rokov. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve bola uvedená iba v cudzom (anglickom) jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka takto: „WARNING: CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years“. 13 ks Glowing Imaginations (písmená, zvieratka svietiace v tme) NO.663 á 1,90 €, v označení hračky chýbal výrobca, jeho obchodné meno alebo ochranná známka (Made in China), chýbalo sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. Tento údaj nebol uvedený žiadnym spôsobom. Na obale hračky výrobca uviedol grafiku, ktorou obmedzil vek používateľa hračky ako nevhodný pre deti do 3 rokov. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve bola uvedená iba v cudzom (anglickom) jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, takto: „WARNING: CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years“. 2 ks INSECT Collection sada hmyzu á 1,90 €, v označení hračky chýbal výrobca, jeho obchodné meno alebo ochranná známka (Made in China), chýbalo sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. Tento údaj nebol uvedený žiadnym spôsobom. Na obale hračky výrobca uviedol grafiku, ktorou obmedzil vek používateľa hračky ako nevhodný pre deti do 3 rokov. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve bola uvedená v cudzom (anglickom) jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, takto: „WARNING: CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years“.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako distribútor v zmysle čl. 2 ods. 6



Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 27.06.2016, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou distribútora, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá distribútor objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

*V zmysle § 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:*

- a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,*
- b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,*
- c) výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),*
- d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.*

*V zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek je výrobca povinný uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.*

*V zmysle § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek je dovozca povinný pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti distribútora spoľahlivo preukázané, keďže v ponuke na predaj nachádzali 4 druhy výrobkov – hračky, v celkovej hodnote 62,50 eur, s ktorými neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorých nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a 3 druhy výrobkov – hračky, v celkovej hodnote 27,90 eur, s ktorými neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorých nebolo uvedené sídlo alebo miesto podnikania výrobcu alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. Uvedené kontrolné zistenia účastník konania žiadnym spôsobom nespochybnil a keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 23 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek vyplýva správne mu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie distribútorovi za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 5 zákona o bezpečnosti hračiek prihliadnuté najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania vzhľadom na porušenie zákazu účastníka konania sprístupniť 7 druhov hračiek na trhu ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca a dovozca nespĺnili svoje povinnosti vyplývajúce im zo zákona o bezpečnosti hračiek.

V zmysle zákona o hračkách je distribútor povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Pri absencii týchto informácií je porušené právo spotrebiteľa na riadne a úplné informácie o výrobku. Správny orgán zároveň vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponechanie vyššie uvedených výrobkov v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi by mohlo, v dôsledku chýbajúcich bezpečnostných upozornení uvedených v štátnom jazyku, viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri jeho nesprávnom, resp. nevhodnom použití, či nevhodnej manipulácii s výrobkom. Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa obzvlášť dôležité, nakoľko ide o výrobky určené pre obzvlášť ohrozenú skupinu ľudí, teda deti. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich, resp. len cudzojazyčne poskytnutých informácií.

Podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) zákona. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých

zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

### u k l a d á

**účastníkovi konania: 28Štastie s.r.o., sídlo: Nám. sv. Cyrila a Metóda 1717/79, 078 01 Sečovce, IČO: 47735520**, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Čínsky obchod, Nám. sv. Cyrila a Metóda 1717/79, Sečovce, dňa 18.03.2016,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 16 ods. 1 písm. d) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**, v zmysle ktorého je predávajúci povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku, v ktorom je uvedený názov výrobku, keď účastník konania vydal spotrebiteľom (inšpektorom SOI) doklad o kúpe výrobkov zakúpených vo vykonanom kontrolnom nákupe, účtovanom v celkovej hodnote 8,50 eur, v ktorom nebol uvedený názov odpredaného výrobku – odpredaná detská prilba pre cyklistov bola uvedená ako „CIAPKA“;

### p o k u t u

vo výške 180,- eur **slovom** stoosemdesiat eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01720816.**

### O d ô v o d n e n i e :

Dňa 18.03.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Čínsky obchod, Nám. sv. Cyrila a Metóda 1717/79, Sečovce. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 16 ods.1 písm. d)

zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku, v ktorom je uvedený názov výrobku, keď účastník konania vydal spotrebiteľom (inšpektorom SOI) doklad o kúpe výrobkov zakúpených vo vykonanom kontrolnom nákupe, účtovanom v celkovej hodnote 8,50 eur, v ktorom nebol uvedený názov odpredaného výrobku – odpredaná detská prilba pre cyklistov bola uvedená ako „CIAPKA“.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 27.06.2016, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a ku kontrolou zistenému skutkovému stavu sa nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok. Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

*Podľa § 16 ods.1 zákona predávajúci je povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku alebo o poskytnutí služby, v ktorom je uvedené*

- a) obchodné meno a sídlo predávajúceho, prípadne miesto podnikania fyzickej osoby,*
- b) adresa prevádzkarne,*
- c) dátum predaja,*
- d) názov a množstvo výrobku alebo druh služby,*
- e) cena jednotlivého výrobku alebo služby a celková cena, ktorú spotrebiteľ zaplatil.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže doklad o kúpe výrobkov, zakúpených vo vykonanom kontrolnom nákupe (1 ks detská prilba pre cyklistov á 5,00 €, 1 ks Laraine malá a veľká bábika v krabici NO.9933 á 3,50 €), účtovanom v celkovej hodnote 8,50 eur, vydaný spotrebiteľom (inšpektorom SOI), neobsahoval údaje o názve odpredaného výrobku, keď odpredaná detská prilba pre cyklistov bola uvedená ako „CIAPKA“. Uvedené kontrolné zistenia účastník konania žiadnym spôsobom nenamietal a keďže sa k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi

bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správny orgán uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na nesplnenie povinnosti predávajúceho vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku, v ktorom je uvedený názov výrobku. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na skutočnosť, že doklad o kúpe výrobku má nesporný význam pri uplatnení práv vyplývajúcich zo zodpovednosti za vady konkrétneho výrobku, pričom jeho neúplnosť môže sťažiť, ba dokonca aj zmať spotrebiteľovi prípadné budúce uplatnenie práv zo zodpovednosti za vady výrobkov. Doklad o kúpe výrobku totiž predstavuje jeden z najdôležitejších dôkazov o právnych vzťahoch medzi predávajúcim a spotrebiteľom (kupujúcim), ktoré vyplývajú z prevažne anonymne uzatváraných kúpnych zmlúv. Neuvedením názvu výrobku na vydanom doklade o kúpe nie je spotrebiteľovi zrejmé, čo bolo skutočne predmetom kúpy. Pre určenie názvu výrobku je pritom rozhodujúce pomenovanie výrobku, ktoré ho jednoznačne odlišuje a umožňuje ho identifikovať aj pri prípadnej reklamacii výrobku. Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia**

**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0173/08/16

Dňa: 26.07.2016

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: Ľuboš Sokol - FALCON, miesto podnikania: Cintorínska 214, 044 15 Vyšná Myšľa, IČO: 14388626, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Potraviny, rozličný tovar, Hlavná 19, Vyšná Myšľa, dňa 13.04.2016,**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 14a ods. 1 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou a jednotkovou cenou, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 14 druhov výrobkov, ktoré neboli označené jednotkovou cenou;**

**p o k u t u**

vo výške 200,- eur **slovom** dvesto eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01730816.**

## **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 13.04.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Potraviny, rozličný tovar, Hlavná 19, Vyšná Myšľa. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;

- podľa § 14a ods. 1 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou a jednotkovou cenou, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 14 druhov výrobkov, ktoré neboli označené jednotkovou cenou. S uvedeným nedostatkom sa v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov: Dove purely pampering sprchový gél 250ml á 1,69 €, Adidas soft honey sprchový gél 250ml á 1,79 €, Taft ultra lak na vlasy 250ml á 1,89 €, Zubná pasta fluoridová 75ml á 2,19 €, Head & shoulders šampón na vlasy proti lupinám 400ml á 2,90 €, Paštéta s obsahom husaciny HENNIE'S 130g á 0,30 €, Pionier HAMÉ 75g á 0,39 €, Pali TATRAKON 75g á 0,35 €, Bôčiková nátierka TATRAKON 75g á 0,39 €, Svačinka HAMÉ 75g á 0,39 €, Boloňská omáčka TATRAKON 400g á 0,89 €, Pali TATRAKON 180g á 0,69 €, Big 3bit 51g á 0,39 €, Bake rolls pizza 70g á 0,39 €, vyššie uvedené výrobky neboli označené jednotkovou cenou.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 27.06.2016, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo využil a ku kontrolou zistenému skutkovému stavu sa písomne vyjadril. Dňa 06.07.2016 bolo správne orgánu doručené vyjadrenie, v ktorom účastník konania uviedol, že v dobe kontroly nemal znalosť o povinnosti oznámiť informáciu o možnosti alternatívneho riešenia sporov, nakoľko to nie je v jeho kapacitách podrobne sledovať všetky zmeny a novinky v zákonoch a predpisoch. Táto informácia bola spotrebiteľom po kontrole obratom poskytnutá. K porušeniu povinnosti označiť výrobky jednotkovou cenou došlo nedopatrením v 14 prípadoch z celkového počtu asi 2000 položiek, pričom táto chyba bola po kontrole obratom odstránená.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej



činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

*Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).*

*Podľa § 14a ods. 1 zákona je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou. Jednotková cena nemusí byť vyznačená, ak je zhodná s predajnou cenou.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly nebola spotrebiteľom poskytnutá informácia o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom t. j. zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Z obsahu inšpekčného záznamu je rovnako zrejmé, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 14 druhov výrobkov, ktoré neboli označené jednotkovou cenou. Uvedené kontrolné zistenia účastník konania žiadnym spôsobom nenamietal, naopak vo svojich vyjadreniach poukázal na uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov. K tomu správny orgán uvádza, že odstránenie nedostatkov je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je okolnosťou zbavujúcou účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Ostatné skutočnosti uvádzané účastníkom konania nemohol správny orgán vyhodnotiť ako okolnosti zbavujúce ho jeho objektívnej zodpovednosti za zistený protiprávny stav, a to vzhľadom na ich výlučne subjektívny charakter.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na nesplnenie povinnosti označiť 14 druhov výrobkov jednotkovou cenou a vzhľadom na neposkytnutie informácie spotrebiteľovi o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov). Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že cenové informácie sú pre spotrebiteľa jednými z najdôležitejších, ktoré pri zvažovaní kúpy výrobku alebo služby hodnotí, a ktoré ovplyvňujú jeho ekonomické správanie. Uvedené konanie predávajúceho negatívne ovplyvňuje ekonomické správanie spotrebiteľa, nakoľko spotrebiteľ má právo na to, aby mohol ceny jednotlivých výrobkov porovnať a toto právo môže účinne využiť len vtedy, ak má k dispozícii všetky potrebné informácie o ich predajných a jednotkových cenách.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že v zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov. Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľov pred uzatvorením zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia spotrebiteľských sporov.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

